



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA
La Universidad Católica de Loja

ÁREA SOCIO HUMANÍSTICA

TITULACIÓN DE MAGÍSTER EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

**Identificación y análisis de los valores y antivalores
en la novela “Paula” de Isabel Allende Llonca**

TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

AUTORA: Cajamarca Durán, Norma Jacqueline

DIRECTOR: Oquendo Troncoso, Xavier Renán, Dr.

CENTRO UNIVERSITARIO MACAS

2014

APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

Doctor

Xavier Renán Oquendo Troncoso

DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mi consideración:

El presente trabajo de fin de maestría, denominado “Identificación y análisis de los valores y antivalores en la novela “Paula” de Isabel Allende Lloná” realizado por Cajamarca Durán Norma Jacqueline, ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Loja, noviembre de 2014

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Xavier Renán Oquendo Troncoso', written in a cursive style.

DECLARACION DE AUTORIA Y CESIÓN DE DERECHOS

Yo, Cajamarca Durán Norma Jacqueline declaro ser autora del presente trabajo de fin de maestría: “Identificación y análisis de los valores y antivalores en la novela “Paula” de Isabel Allende Lloná”, de la Titulación Maestría en Literatura Infantil y Juvenil, siendo el Dr. Xavier Oquendo Troncoso, director del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 67 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente señala: “forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través o con el apoyo financiero, académico e institucional (operativo) de la Universidad”.

Cajamarca Durán Norma Jacqueline

C. I. 0702268053

AGRADECIMIENTO

Agradezco infinitamente a Dios, en primer lugar, por concederme la fortaleza para salir adelante pese a los inconvenientes, y la sabiduría necesaria para que mis sueños se cristalicen.

En segundo lugar, a mi querido esposo por su amor, su paciencia y su apoyo en la consecución de mi propósito.

En tercer lugar, a todos los maestros y maestras de la Universidad Técnica Particular de Loja por haberme guiado en la exploración del maravilloso mundo de la Literatura Infantil y Juvenil, y en especial a mi director de tesis, Dr. Xavier Oquendo por haberme brindado la ayuda pertinente para la obtención de mis logros.

Norma Jacqueline

DEDICATORIA

Dedico este trabajo a mi madre, el ser más tierno y sublime de este mundo, por haberme ofrendado su vida y haberme formado desde su vientre; y a mis tres hijos: Darío, Rubén e Ismael, los regalos más grandes que me ha dado el Padre Celestial y que constituyen el motor que me impulsa a luchar día a día.

Norma Jacqueline

ÍNDICE DE CONTENIDOS

APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA	x
DECLARACION DE AUTORIA Y CESIÓN DE DERECHOS	xi
AGRADECIMIENTO	xii
DEDICATORIA	xiii
ÍNDICE DE CONTENIDOS	xiv
RESUMEN.....	xvi
ABSTRACT	xvii
INTRODUCCIÓN.....	1
CAPÍTULO I	3
MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL.....	3
1.1. Los Géneros Literarios.....	4
1.2. La narración.....	6
1.2.1. Elementos	6
1.2.2. Estructura de la narración	8
1.2.3. Tipos de elocución en la narración.....	9
1.3. La novela.....	9
1.3.1. Características de la novela	10
1.3.2. Historia y evolución de la novela	10
1.3.3. Clasificación de la novela.-.....	12
1.3.5. Características de la novela contemporánea.....	16
1.3.6. La novela latinoamericana.....	21
1.3.6.1. El boom latinoamericano:.....	22
1.3.6.2. El Realismo Mágico:	23
1.3.6.3. Representantes del boom latinoamericano:.....	24
1.3.6.4. El post-boom:	26
CAPÍTULO II	28
ISABEL ALLENDE	28
2.1. Datos biográficos y obra literaria:	29
2.2. Contexto histórico – político	32
2.3. Contexto literario	33

CAPÍTULO III	36
“PAULA”	36
3.1. ANÁLISIS LITERARIO DE LA NOVELA “PAULA”	37
3.1.1. Argumento:	37
3.1.2. Personajes	41
3.1.3. Tiempo y espacio	53
3.1.4. Elementos simbólicos	57
3.1.5. Estructura textual	58
3.1.6. Valores literarios	59
3.1.7. Valores históricos y sociales	62
CAPÍTULO IV	68
VALORES Y ANTIVALORES EN “PAULA”	68
4.1. Conceptos sobre el valor y el antivalor:	69
4.2. Valores morales encontrados en la novela “Paula”	74
4.3. Antivalores encontrados en la novela “Paula”	83
CAPÍTULO V	68
ISABEL ALLENDE Y LOS JÓVENES LECTORES	68
5.1. Motivación a la lectura de “Paula”	90
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	94
BIBLIOGRAFÍA	96
Bibliografía básica (de libros y páginas electrónicas)	96
Bibliografía de referencia	97
ANEXOS	98

RESUMEN

El presente trabajo consiste en un análisis de los elementos narrativos de la novela “Paula” de Isabel Allende, así como de los valores y antivalores morales a propósito del estudio de sus personajes principales, para arribar luego, a una apreciación de la forma cómo podría influir en los jóvenes, la lectura de este tipo de obras literarias, en especial de “Paula”.

Por ello nos referimos al papel que desempeñan los lectores jóvenes en la narrativa de Allende y la forma de motivarlos a la lectura de ésta y otras obras importantes. Además dedicamos un capítulo a la autora, donde abordamos el contexto histórico, político y literario en el que se ha desenvuelto y que, sin duda ha incidido notablemente en su vida, generando una nutrida producción literaria.

Este estudio permitió el conocimiento de la mujer llamada Isabel, sus experiencias, su ideología, su estilo de vida, sus sentimientos; y además el análisis y la comprensión de la novela “Paula”, su estructura interna y externa.

PALABRAS CLAVES: análisis literario, elementos narrativos, valores y antivalores morales, jóvenes lectores, producción literaria, contexto histórico, político y literario.

ABSTRACT

This paper is an analysis of the narrative elements of the novel "Paula" by Isabel Allende, and the values and antivalues in the moral purpose of the study of its main characters, and then arrive at an appreciation of the way how it could influence young people, reading this type of literature on special "Paula".

Therefore we refer to the role of young readers in the narrative of Allende and how to motivate them to read this and other important works. Also dedicate a chapter to the author, where we boarded the historical, political and literary context that has evolved and has undoubtedly had a significant impact on their life, generating a large literary production.

This study allowed the knowledge of the woman named Isabel, their experiences, their ideology, their lifestyle, their feelings; and also the analysis and understanding of the novel "Paula", internal and external structure.

KEYWORDS: literary analysis, narrative elements, values and moral antivalues, young readers, literary, historical, political and literary.

INTRODUCCIÓN

Uno de los temas actuales más discutidos de nuestra sociedad es la influencia de los valores y antivalores que rigen la conducta de las personas, especialmente de nuestros niños y jóvenes puesto que se encuentran aún en formación. Mucho se ha hablado acerca de la carencia o crisis de valores como el amor, el respeto, la responsabilidad, la solidaridad, entre otros; sobre todo en nuestra educación, razón por la cual hemos visto la necesidad de trabajar en el reconocimiento y análisis de la presencia de estas pautas o referentes en una obra de carácter íntimo y humano de la escritora Isabel Allende como lo es “Paula”, novela autobiográfica epistolar de gran trascendencia para la literatura latinoamericana.

Precisamente, el trabajo consiste en un análisis profundo de los valores y antivalores desde el punto de vista de lo que se considera como “moral” e “inmoral”, concepto subjetivo mediante el cual emitimos nuestro juicio crítico acerca de la manera cómo influye en la personalidad de nuestros jóvenes la lectura de este tipo de novelas. Consta de cinco capítulos:

En el primero abordamos el marco teórico conceptual, en el cual presentamos un breve recorrido del género narrativo a lo largo de la historia, hasta llegar a la novela actual. Luego tratamos acerca del boom y post boom latinoamericano. El segundo capítulo está dedicado a la autora, su vida y obra, y un análisis de su contexto histórico - político y literario. El tercer capítulo realiza un enfoque literario de “Paula”, tomando como guía el análisis de los elementos narrativos de la novela, propuesto por Xavier Oquendo, en el que estudiamos el argumento, los elementos simbólicos, los valores históricos, sociales y literarios, etc. del libro. En el cuarto analizamos los valores y antivalores de la novela, relacionándolos con las actitudes de los personajes y finalmente, en el quinto capítulo nos referimos al papel que desempeñan los lectores jóvenes en la narrativa de Allende y la forma de motivarlos a la lectura de ésta y otras obras importantes.

Hemos cumplido con nuestro principal objetivo que fue el estudio de esta novela, la misma que nos permitió también, desentrañar los elementos que la hacen atractiva para el público lector. Además nos permitió reconocer su importancia, no sólo por su calidad literaria sino por la gran cantidad de lectores que posee, esto obedece a nuestro modo de ver, a su lenguaje fácil de entender. Allende cuenta la historia de manera sencilla, sin términos ampulosos o rebuscados, por ello es que a pesar de ser una novela extensa la lectura se hace fluida porque además

presenta elementos atractivos para todos, en especial para el joven, como el dinamismo de las acciones, el humor, el manejo sencillo del lenguaje, etc.

A lo largo del desarrollo de este trabajo investigativo tropezamos con muchos inconvenientes, uno de ellos fue el hecho de residir en un lugar donde no existe una biblioteca completa. En realidad, aprovechamos un viaje a Cuenca para investigar determinados subtemas. Otro limitante fue el tiempo del cual dispusimos para dedicarnos al mismo ya que las exigencias de la labor docente nos absorben en gran medida. Situaciones personales como salud quebrantada, embarazo de alto riesgo, cirugías etc. también dificultaron la normal ejecución de nuestro proyecto; sin embargo, contamos con el apoyo moral y económico de nuestra familia, además dispusimos todo el tiempo de internet, una herramienta indispensable para cumplir con nuestras responsabilidades académicas.

Para el efecto utilizamos tanto el método inductivo como el deductivo, porque partimos de lo particular a lo general, es decir dentro del universo de temáticas que la mencionada escritora trata, tomamos únicamente lo que se refiere a los valores y antivalores existentes en su obra "Paula" para arribar a conclusiones de carácter general conforme a los objetivos planteados. Pero también nos sirvió el método deductivo porque con los conocimientos generales sobre el tema investigado pudimos determinar conclusiones particulares; es decir, encontramos una explicación acerca del influjo que ejerce este libro en las actitudes de los jóvenes lectores.

Además usamos el método de análisis que en este caso se concibió como una investigación o evaluación de la obra mencionada. Complementamos el análisis con la síntesis o sea, luego de leer y estudiar profundamente el libro, reconstruimos lo que fue dividido o separado en el análisis, con una explicación, deducción o conclusión nueva acerca del objeto de nuestra investigación. Y es que como solución a la problemática de la deficiencia de la lectura en nuestra sociedad proponemos empoderarse de la misma y lanzarse a explorar nuevos mundos, llenos de realidad, magia y misterio, a través de la lectura, no sólo a los docentes sino a todos quienes nos sentimos inmersos en la tarea educativa, incluyendo a los padres de familia; y a la vez planteamos la necesidad urgente de diseñar y cumplir un proyecto de lectura que nos involucre a todos, para promocionar la lectura de esta novela, guiándolos siempre hacia el desarrollo de su capacidad crítica.

CAPÍTULO I
MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

1.1. Los Géneros Literarios

Atendiendo a la definición de Wellek y Warren, “El género debe entenderse como agrupación de obras literarias, basada tanto en la forma exterior (metro o estructura específicos) como en la interior (actitud, tono, propósito; dicho más toscamente: tema y público” (Wellek y Warren, 1959: 278; citado por María Paz Díez Taboada, en “La despedida, moderno subgénero de la elegía”, SIGNA).

Es decir, se entiende por género literario a cada una de las clases en que se dividen los textos literarios, según la intención del autor, según las características formales del texto y según su temática. Cada género literario, a su vez se clasifica en subgéneros literarios.

Desde la antigüedad clásica, se distinguen tres géneros principales en función del tipo de expresión: épico (narrativa), trágico (drama) y lírico (poesía). Posteriormente, la visión romántica se impone sobre la clásica y se establecen tres géneros: lírica, épica y dramática, cada uno con sus características bien definidas:

- **Género lírico.**- A través del cual el autor expresa sentimientos, generalmente utiliza el verso.
- **Género narrativo.**- Aquí un narrador cuenta una historia en la que intervienen unos personajes, para ello se utilizan distintas formas de elocución, como la narración, la descripción, la exposición o la argumentación. Su vehículo de expresión es la prosa, aunque al principio los textos narrativos se escribieron en verso, como los cantares de gesta medievales que contaban las hazañas de los héroes de la comunidad.
- **Género dramático:** Mediante éste, las acciones se desarrollan empleando el diálogo de los personajes. Se construye para ser representado en un escenario. El teatro clásico español se escribió en verso, tradición que continuó, aunque cada vez con menos vigencia, hasta comienzos del siglo XX. Desde el siglo XVIII, el teatro adoptó preferentemente la prosa.

Además de la acción, el narrador y los personajes, otros elementos de la narración son el espacio (el lugar en que ocurren los hechos) y el tiempo (el momento en que se sitúa la acción).

Dentro de cada género se incluyen los subgéneros, los principales son:

- **Subgéneros líricos:**

Canción.- Poema cuyo tema es el amor.

Elegía.- Poema en el cual se lamenta la pérdida de un ser querido.

Oda.- Poema que expresa sentimientos de alabanza o temas serios y elevados.

Sátira.- Poema que sirve para ridiculizar a alguien o a algo.

Égloga.- Poema cuyo tema es la naturaleza, su ambiente es pastoril.

- **Subgéneros narrativos:**

Cuento.- Narración breve de acontecimientos basada en hechos reales o ficticios, protagonizada por un número reducido de personajes, con un argumento relativamente sencillo.

Novela.- Narración extensa y compleja con una trama complicada o intensa. Sus personajes son sólidos y bien desarrollados. Presenta ambientes descritos detalladamente, con lo que se crea un mundo autónomo e imaginario.

Epopeya.- Poema narrativo de gran extensión que relata hechos heroicos realizados por personajes históricos o legendarios. Por ejemplo, *La Ilíada*, de Homero.

Poema épico.- Relata las hazañas de los héroes, con el fin de exaltar a una patria. Por ejemplo, *La Eneida*, de Virgilio.

Cantar de gesta.- Poema escrito para ensalzar a un héroe. Por ejemplo, el *Poema de Mío Cid*.

Romance.- Poema épico-lírico en el que se narran hazañas o hechos de armas.

- **Subgéneros dramáticos:**

Comedia.- Desarrolla situaciones o conflictos divertidos, cuyos personajes protagonistas enfrentan las dificultades de la vida cotidiana y esto les sirve para hacer reír al público. Tiene la intención de burlarse de la debilidad humana, y su desenlace es feliz.

Drama.- Presenta hechos tristes o desafortunados sin llegar a la dimensión de la tragedia. Los personajes luchan contra la adversidad, que suele causarle gran daño. Cuando intervienen elementos cómicos adquiere el nombre de tragicomedia.

Tragedia.- Describe terribles conflictos entre personajes de alta posición socio- económica que son víctimas de tremendas pasiones que les llevan a la destrucción y a la muerte.

Otros subgéneros dramáticos son el **auto sacramental**, el **entremés**, **sainete**, la **farsa**, el **melodrama**, etc.

1.2. La narración

1.2.1. Elementos

Una narración es el relato de hechos reales o imaginarios donde intervienen ciertos personajes en un tiempo y un lugar determinados. Dentro de ella encontramos los siguientes elementos: los acontecimientos, el narrador, los personajes, el escenario o ambiente y el tiempo.

El narrador.- Es un elemento creado por el autor para contar la historia, nos indica la perspectiva desde la cual se enfoca la acción. Entre los distintos tipos de narrador, señalamos los siguientes:

- **Narrador en primera persona:** Cuando el narrador participa en la historia contada. Distinguimos dos clases:
 - **Narrador-protagonista:** La historia es narrada por el personaje principal.
 - **Narrador-personaje secundario:** La historia es narrada por un personaje secundario que participa en la historia pero no es el protagonista.
- **Narrador en segunda persona:** Cuando el narrador cuenta los hechos a una segunda persona que puede ser él mismo, de tal manera que se desdobra. Es una técnica que aparece en la novela contemporánea.
- **Narrador en tercera persona:** Cuando quien cuenta la historia está fuera de ella. Encontramos dos clases:
 - **Narrador objetivo:** El narrador es un simple testigo de los hechos y se limita a narrar aquello que ve, sin poder entrar en el interior de los personajes.
 - **Narrador omnisciente:** El narrador describe lo que los personajes ven, sienten o piensan. Lo conoce todo sobre el personaje.

Los personajes.- Se clasifican de acuerdo a su importancia en la acción en: **principales y secundarios**. Hay críticos que también hablan de los **personajes de tercer orden**, que son aquellos que participan muy poco en la narración, algunos de ellos sólo mencionados. Dentro de los principales se encuentra el **protagonista**, que es el personaje más importante de todos. A su oponente se le denomina **antagonista**.

Los acontecimientos.- Pueden estar contados en orden lineal, desde el principio de la historia hasta el final, o pueden estar desordenados, es decir, el narrador puede hacer retrospectivas para contarnos hechos pasados, adelantarse al futuro o intercalar fragmentos que corresponden a distintos tiempos narrativos. El conjunto de acontecimientos y hechos de la historia se denomina también **argumento**. La forma de organizar dichos acontecimientos se denomina **trama**.

El espacio.- Es el lugar donde se desarrolla la acción, puede ser real o inventado, o incluso puede no definirse. Existen espacios urbanos, rurales, domésticos, idealizados. Tomando en cuenta la realidad se clasifica en:

- **Espacio real:** Corresponde con lugares auténticos e identificables.
- **Espacio imaginario:** No existe en la realidad pero ha sido creado a partir de lugares similares de la realidad. Aunque no es auténtico, contiene elementos reales o posibles (por ejemplo, Vetusta, en *La Regenta*, de Clarín).
- **Espacio fantástico:** No existe ni tiene relación con espacios reales (por ejemplo, los lugares de las novelas de ciencia-ficción).

El tiempo.- Se refiere a la época o momento histórico. Es el elemento de la narración que toma en cuenta la duración, sucesión y ordenación en que se producen los distintos acontecimientos.

- La **duración** del tiempo puede ser diverso: varios años, un día, unas horas, etc.
- ✚ El tiempo es **largo** cuando se presenta un período de tiempo muy amplio, muchas veces de años.
- ✚ El tiempo es **corto** cuando lo narrado ocupa pocas horas.
- El **orden** temporal de los acontecimientos puede presentarse de diversas maneras:

- ✓ **Desarrollo lineal:** Los hechos se presentan con el orden cronológico en que se produjeron.
- ✓ **In media res:** La narración se inicia en un punto intermedio de la historia y se van relatando hechos anteriores y posteriores.
- ✓ **Flash-back:** La narración empieza por el final y retrocede al pasado.
- De acuerdo a la **percepción** que se tiene del tiempo, éste será:
 - ✚ **Tiempo objetivo:** Es el tiempo que se puede medir por el reloj: horas, días, etc.
 - ✚ **Tiempo subjetivo:** Es la percepción que se tiene del paso del tiempo; a veces, una hora se hace interminable.
- En cuanto al **ritmo** de la historia, es decir, la relación entre lo narrado y la forma de narrarlo, podemos hablar de:
 - ✓ **Ritmo rápido:** cuando los hechos o acontecimientos se suceden con rapidez y abundancia.
 - ✓ **Ritmo lento:** cuando la narración se demora en descripciones y reflexiones, de tal modo que los acontecimientos son escasos.

Dentro de un texto narrativo podemos encontrar distintos tipos de discurso: narración, diálogo, descripción, reflexión, etc.

1.2.2. Estructura de la narración

Los elementos de la narración se organizan para formar un todo interrelacionado. De manera general, distinguiremos tres partes en una narración:

- **Planteamiento:** Es la parte inicial del relato donde se proporciona la información necesaria para que se desencadene la acción posterior.
- **Nudo:** Es el momento de mayor complejidad de la historia y donde se continúa lo iniciado en el planteamiento.
- **Desenlace:** Es el episodio final en el que se resuelve o finalizan los conflictos. A veces el final puede quedar abierto.

1.2.3. Tipos de elocución en la narración

Para la expresión escrita se utilizan las siguientes formas de elocución:

- **Narración:** Cuando se cuentan hechos.
- **Diálogo:** Cuando los interlocutores se expresan en una conversación.
- **Descripción:** Sirve para dar las características de una persona, animal, lugar, etc.
- **Exposición:** Sirve para presentar nuestras ideas.
- **Argumentación:** Sirve para defender nuestras ideas con razonamientos.

Un texto narrativo puede contener, además de la misma narración, los otros tipos de elocución existentes, esto es, puede incluir el diálogo entre los personajes, pasajes descriptivos o diversas reflexiones en las cuales puede emplearse la exposición y argumentación de ideas.

1.3. La novela

Según la RAE, la novela es una “obra literaria en que se narra una acción fingida en todo o en parte, y cuyo fin es causar placer estético a los lectores por medio de la descripción o pintura de sucesos o lances interesantes, de caracteres, de pasiones y costumbres.” Es pues una narración en prosa de hechos imaginados pero parecidos a la realidad. Etimológicamente, el término “novela” proviene del italiano “novella” también significa novedad o suceso interesante, que a su vez se deriva del latín “novus” que significa “nuevo”.

La novela abarca, de manera más compleja que el cuento, los elementos narrativos que la forman: personajes, acción, espacio, tiempo, desarrollo, etc. Así los personajes son caracterizados tanto por sus acciones como por sus reflexiones; la acción no siempre es única, sino que se multiplican o intercalan; el orden adquiere diversas formas, produciéndose anticipaciones o retrocesos en la historia.

Se pueden señalar varios tipos de novelas: novelas de aventuras, históricas, de ciencia-ficción, novelas policíacas, de amor, de detectives, de terror, fantástica, etc.

1.3.1. Características de la novela

- ❖ **Está narrada en prosa:** La novela utiliza la prosa para narrar elementos tomados de la realidad o de la imaginación del autor.

- ❖ **Es amplia y compleja:** Se caracteriza por ser amplia, a diferencia del cuento que es corto. Esto la hace de naturaleza compleja. Se entretienen diversas acciones, cambios de ambiente, numerosos personajes con distintas problemáticas, pero con un enlace progresivo dentro de la obra.

- ❖ **Interpreta o proyecta la imagen de la vida:** La novela refleja la vida sin pretender reproducirla fielmente. El novelista crea un mundo de su propia imaginación pero semejante al real. La imagen que hace el novelista es más coherente, ordenada y más lógica que la vida misma.

- ❖ **Presenta una cosmovisión:** Muestra una extensa y panorámica visión del mundo, incluye no sólo a los personajes principales, sino a todo el mundo que lo rodea.

- ❖ **Es verosímil:** Sus acontecimientos son creíbles pues se basan en la realidad, de tal forma que el lector se puede identificar con ella.

- ❖ **Deleita por medio de la palabra:** Su intención es el disfrute del espíritu, esto es, despertar en el lector el gusto y el placer por la lectura. Por lo tanto, su prosa debe ser amena e interesante.

- ❖ **Es minuciosa y morosa:** Por su extensión y complejidad la novela crea un marco cerrado. La novela deja múltiples impresiones, en cambio el cuento sólo deja una.

1.3.2. Historia y evolución de la novela

Las primeras novelas se producen en Grecia y Roma entre los siglos II a de C y III d de C. Encontramos cuatro clases importantes: novelas de viaje fabuloso, novelas amorosas, novelas satíricas y novelas bizantinas o de reencuentro, casi todas siguen un mismo esquema: encuentro de una pareja de enamorados, matrimonio, huida, separación, reencuentro de la pareja que se ha mantenido fiel pese a las peripecias, y por último: final feliz. En estas novelas ya es posible reconocer los elementos narrativos (espacio, tiempo, personajes, ambientes, diálogos, etc.).

En la Edad Media surgen nuevos tipos de narración extensa como la novela sentimental y caballeresca. En el Siglo de Oro, a más de éstas aparece la novela pastoril, y la novela picaresca, que se ve notablemente influenciada por la reedición de “El asno de oro”, de Apuleyo y por obras de Luciano, que inciden también en la narrativa de Rabelais (“Garantúa y Pantagruel”), y la novela morisca, restringida a España (Historia del Abencerraje y de la hermosa Jarifa). También surgen los anatemas de Melchor Cano, Luis de Granada y Arias Montano contra la perjudicial influencia de las novelas caballerescas en jóvenes y mujeres. Miguel de Cervantes toma este tema para crear una parodia de los libros caballerescos, de lo fantástico y los valores sociales: “El Quijote de la Mancha”, novela en la que además incorporó la polifonía (varias voces) y la estructura por episodios, considerada la primera novela moderna, una de las cumbres de la literatura universal cuya influencia en la literatura posterior es muy amplia.

En el siglo XVIII nace en Francia la novela de análisis psicológico y de crítica de valores religiosos y morales de tipo tradicional “Cándido” de Voltaire; “Justina” de Marqués de Sade, en concordancia con lo que sucede en la gran novela inglesa de la época “Los viajes de Gulliver” de Jonathan Swift, “El Vicario de Wakefield” de Oliver Goldsmith, “Robinson Crusoe” de Daniel Defoe, mientras en España hay una escasa producción del género y de poco valor. A finales de siglo aparece un tipo de novelas con una gran carga de sentimentalismo y melancolía que desembocaría más tarde en el romanticismo, de esta etapa tenemos a “Pamela” de Samuel Richardson, “Pablo y Virginia” de Henri Bernardín de Saint Pierre, y “Werther” de Johann Wolfgang von Goethe. En el siglo XIX aparece una multiforme y rica producción de novelas a partir del romanticismo: novela histórica, psicológica, poética, social. Mas es con el realismo y naturalismo que se logra una perfección técnica, desconocida desde Cervantes y una creación de personajes y mundos de ficción de una gran complejidad en autores como: Gustave Flaubert, Honorato de Balzac, Stendhal, Émile Zola, Benito Pérez Galdos, Charles Dickens, León Tolstói, Fedor Dostoievski, etc. En el siglo XX la literatura experimenta una enorme modificación en cuanto a las técnicas narrativas relacionadas con el tratamiento de la secuencia temporal, la ruptura del orden interno de la fábula, el análisis de los distintos estados de la conciencia y del inconsciente, el entrelazamiento de diversos niveles de lenguaje, el uso de técnicas provenientes del cine (yuxtaposiciones, acumulación, narración en paralelo, flash-back, etc.), de la estructura musical, etc. Los grandes motores de esta transformación han sido: James Joyce, William Faulkner, Marcel Proust, Franz Kafka, Virginia Woolf, Julio Cortázar.

1.3.3. Clasificación de la novela.-

Novela bucólica: Se denomina también pastoril. Posee un tono sencillo y una inspiración casta. En ella se idealizan los personajes y el ambiente. Por ejemplo “Dafnis y Cloe” de Longo (autor griego), escrita en el siglo III d de C. en ella se describen el tierno romance de dos pastores, rodeados de una naturaleza benigna y suave.

Novela bizantina: Este tipo de novela surge en el período Alejandrino de la literatura griega, se caracteriza por la acumulación inverosímil de aventuras y episodios, viajes y naufragios, hallazgos y desapariciones. Como por ejemplo tenemos a la obra titulada “Trabajo de Perciles y Segismunda” de Cervantes.

Novela satírica: Se origina desde la antigüedad clásica. En Roma, Petronio, el famoso árbitro de la elegancia, contemporáneo de Nerón, escribe “El Satiricón”, novela en la que detalla los más oscuros rasgos de la corrompida sociedad romana.

Novela picaresca: Trata sobre la vida pintoresca de los hampones, sinvergüenzas, vagabundos, es decir de los pícaros. Algunos críticos afirman que este tipo de novela surgió como una marcada reacción del espíritu español realista contra el falso idealismo caballeresco pastoril. Otros sostienen que nació de una sociedad en la que se habían multiplicado los vagos y los desocupados. Estas novelas se desarrollan en España en los siglos XVI y XVII. Son autobiográficas y satíricas porque el pícaro cuenta su propia vida y de esa manera cumple su venganza contra los poderosos que siempre lo han maltratado y despreciado. Entre ellas tenemos: “El Lazarillo de Tormes” de autor anónimo, “La Vida del Buscón” de Quevedo y “Guzmán de Alfarache” de Mateo Alemán.

Novela de aventuras: Surge como resultado de la personificación de los cantares de gesta de la Edad Media. Son extensas narraciones cuyo protagonista profesa el ideal caballeresco, es decir, dedica su vida a la defensa de la justicia y a la protección de los débiles y desvalidos. Por ejemplo “Amadís de Gaula”, que data de los primeros años del siglo XVI y aparece firmada por Garci Ordoñez de Montalvo. Amadís, caballero valiente, vence a sus enemigos, encomendándose a su amada Oriana. Amadís y Oriana son arquetipos, representan al ser humano en la dimensión de lo perfecto.

Novela gótica: Fue cultivada en el siglo XVIII, se caracteriza por la mezcla de terror y misterio, por el ambiente romántico y a la vez peligroso (paisajes sombríos, bosques tenebrosos, ruinas

medievales y castillos con sus respectivos escenarios llenos de fantasmas, esqueletos, demonios, etc.), por sus personajes insólitos y por la presencia de elementos sobrenaturales. A esta clase pertenecen las novelas: “Longsword”, “Conde de Salisbury”, de Thomas Leland.

Novela histórica: La novela histórica, cultivada principalmente desde el romanticismo, trata sobre argumentos o temas reales, sucedidos en el pasado con respecto a la época en que se escribe, aunque puede haber acciones y figuras de ficción junto con las reales. Se dice que la mejor historia de Roma está en la novela *Quo Vadis* de Enrique Sienkiewicz. La historia de Inglaterra Medieval se encuentra en las novelas históricas de Walter Scott, la historia de España está en los Episodios Nacionales de Benito Pérez Galdós.

Novela policiaca: Este tipo de novela narra la historia de un crimen, cuyo autor es desconocido y en el que, a través de la observación e indagación realizada normalmente por un detective, se logra descubrir al culpable o culpables. El esquema de esta narración es el siguiente: crimen inexplicable a primera vista, investigación sobre el caso, solución del mismo. Fue inaugurado por Edgar Allan Poe, y su característica más sobresaliente es la técnica del relato a la inversa, ya que empieza por el final de la historia y se dirige hacia el inicio de la misma. Entre los cultivadores de la novela policiaca, sobresalen los británicos: A. Conan Doyle creador del detective privado Sherlock Holmes: *Las aventuras de Sherlock Holmes* 1892, Agata Christie que configura al detective Hercules Poirot: *El misterioso caso de Styles*, 1921, *El asesinato de Rogelio Ackroyd* 1926.

Novela de observación: Se caracteriza por el análisis u observación de distintos aspectos de la vida humana.

Novela sentimental: Se inicia desde el romanticismo, pero fueron los novelistas ingleses del siglo XVIII quienes le otorgaron este carácter a la novela aun cuando exageran presentando asuntos excesivamente tiernos y lacrimosos, cayendo en la sensiblería. Samuel Richardson en sus obras *Pamela* y *Clarisa* presenta un tema que gira entorno a las desgracias amorosas de dos señoritas. De igual forma, la novela de Bernardino de Saint-Pierre, *Pablo y Virginia*, presenta un tono sentimental, cuenta el amor de dos niños educados en plena naturaleza, en una isla lejana.

En la novela romántica se exalta la naturaleza, el amor, la sencillez, la pasión y la melancolía. En ocasiones estos sentimientos se exageran, como sucede en la obra Werther de Goethe, cuyo protagonista se suicida por causa de un amor imposible.

Novela psicológica: Describe los estados de ánimo, conflictos y pasiones interiores de los personajes. Tuvo su auge en la segunda mitad del s. XIX y comienzos del XX (Stendhal, Pérez Galdós, Bourget, Proust, Dostoiewski, etc.). La novela psicológica presenta varios ejemplos de realismo subjetivo. El escritor psicológico se desdobra. Tiene frialdad para observar el panorama interior de sus criaturas.

Novela de costumbres: Surge como resultado de la observación de la realidad, se caracteriza por el colorido y la plasticidad y por la descripción detallada de lo externo. En estas se presentan conductas humanas de personajes y tipos analizados en su contexto histórico y entorno social, como representantes significativos de un grupo humano y de su esquema de valores en el marco de una sociedad concebida como totalidad. Entre las novelas de costumbres hay algunas de gran valor como las de Dickens, casi todas las novelas españolas de ese tipo y muchas americanas como Don Segundo Sombra.

Novela realista y novela naturalista: La novela realista, que se puso de moda en la segunda mitad del siglo XIX, nace con el predominio cada vez mayor de los elementos descriptivos que a su vez surge de la observación de la vida. Como ejemplo de la novela realista tenemos “La Comedia Humana” de Honorato de Balzac. Al evolucionar esta tendencia hasta su punto máximo adopta el nombre de naturalismo. Su creador fue el francés Emilio Zola (1840-1902), cuya intención fue la de interpretar la vida mediante la descripción del entorno social y descubrir las leyes que rigen la conducta humana. Con el naturalismo la literatura se vuelve cruda y tristemente realista. Sus personajes son borrachos, vagabundos, prostitutas, gente maloliente, y sus escenarios son las pocilgas, las tabernas, donde ocurren las riñas, los enredos amorosos, etc. Los escritores realistas rechazaron los temas fantásticos y extraordinarios de los románticos y se inclinaron por los asuntos basados en la realidad.

Novela autobiográfica: Es una modalidad de la nueva literatura, en ella la historia o las historias que se narran se refieren a la vida del autor, no necesariamente en primera persona. A veces el autor inventa nombres y espacios geográficos, pero a veces ubica la acción en los espacios reales en los que se llevaron a cabo. Los principales representantes son: André Maurois, Stefan Zweig, Emil Ludwing.

Novela de tesis: Presenta problemas de tipo religiosos, políticos, sociales, etc. Se desarrolla en el último tercio del siglo pasado, especialmente con Pérez Galdos, (obras de tesis social y religiosa), con Juan Valera (obras de tesis psicológica), y con Alarcón (obra de carácter social). Se denomina de tesis porque en ella hay un predominio de las ideas sobre las acciones y generalmente hay una intención didáctica lo que causa polémica pues el autor se impone con sus ideas y maneja los personajes para llegar a conclusiones preestablecidas.

1.3.4. La novela actual

La novela es considerada, actualmente, como el género mayor de la narrativa. Ésta se ha transformado, en el transcurso de los últimos siglos, sobre todo a partir del siglo XIX, en la forma de expresión literaria más importante y más compleja de los tiempos modernos.

Ya en el siglo XX se advierte un cambio de paradigmas, debido a la influencia de nuevas corrientes como el psicoanálisis, la relatividad, la lógica, la lingüística, etc. Acontecimientos o teorías como las guerras mundiales, la filosofía, las estructuras económicas (comunismo, capitalismo, totalitarismo) y el progreso científico y tecnológico inciden notablemente en los temas y en la forma de escribir. Así lo afirma Benito Varela Jácome en “Renovación de la novela en el siglo XX”: “... desplazamiento del punto de vista narrativo, enfoque de una acción desde distintos ángulos ópticos, ruptura de la secuencia temporal, contrapunto, monólogo interior...” (Varela J.)

Con estos cambios, para el lector común, la novela de hoy es difícil de desentrañar, pues éste no recibe ya un mensaje explícito por medio de la introducción, el nudo y el desenlace, sino que es empujado a escudriñar en su complejidad. Así mismo, los personajes, el tiempo y el espacio son imprecisos, incompletos o confusos. A veces los personajes son contradictorios como lo son en la vida real, técnicamente se definen por lo que dicen y por lo que hacen, ya no por la descripción previa que antes se hacía de ellos.

Esta nueva manera de encarar la literatura no siempre está presente en todas las novelas del siglo XX, pues el escritor selecciona los elementos que necesita y desecha los que, a su criterio, vayan a desmejorar su obra, sin embargo, a continuación presentamos los más distintivos.

1.3.5. Características de la novela contemporánea

➤ Monólogo interior

La novela del siglo XX, parte del psicoanálisis y busca captar el ámbito psicológico de los personajes, de manera que se abre el mundo del inconsciente y la libido. Por ejemplo: sueños y culpa se entrelazan en las narraciones de Franz Kafka; o la pulsión sexual mueve a la reflexión de Molly Bloom, personaje del “Ulises” (1922) de James Joyce.

El monólogo interior detiene al narrador para dar la “voz” al personaje de turno, de manera que se pueda saber de su psicología por medio de su fluidez de consciencia; en su afán de captar la realidad y descubrir la interioridad humana, el monólogo interior desarrolla una técnica propia de la mano de Virginia Woolf, en “Las olas” (1931), y sobre todo de James Joyce, quien presenta en el último capítulo del “Ulises” el largo discurrir de consciencia de Molly como lo percibe en su mente.

Aquí un extracto del capítulo 18 de la inmortal obra de Joyce:

“(…) y la subasta por la mañana los griegos y los judíos y los árabes y quién sabe Dios quiénes más de todos los rincones de Europa y Duque Street y el mercado de aves todas cloqueando delante de Larby Sharon y los pobres burros sueltos medio dormidos y aquellos hombres imprecisos en sus capas dormidos a la sombra en los escalones y las grandes ruedas de las carretas de bueyes el viejo castillo con miles de años sí y aquellos guapos moros todos de blanco y con turbantes como reyes invitándote a que te sentaras en sus pequeñas tiendas y Ronda con las viejas ventanas de las posadas 2 ojos que miran una celosía oculta para que el amante bese la reja y los ventorrillos medio abiertos por la noche y las castañuelas y la noche que perdimos el barco en Algeciras y el sereno de un sitio para otro sereno con su farol y O aquel abismal torrente o y el mar el mar carmesí a veces como fuego y las puestas de sol gloriosas y las higueras en los jardines de la Alameda sí y todas aquellas callejuelas extrañas y las casas de rosa y de azul y de amarillo y las rosaledas y los jazmines y los geranios y las chumberas y el Gibraltar de mi niñez cuando yo era una Flor de la montaña sí cuando me ponía la rosa en el pelo como hacían las muchachas andaluzas o me pondré una roja sí y cómo me besaba junto a la muralla mora y yo pensaba bien lo mismo da él que otro y entonces le pedí con la mirada que me lo pidiera otra vez sí y entonces me preguntó si quería sí

decir sí mi flor de la montaña y al principio le estreché entre mis brazos sí y le apreté contra mí para que sintiera mis pechos todo perfume sí y su corazón parecía desbocado y sí dije sí quiero Sí”.

➤ **Autobiografismo**

Varela Jácome señala que en la novelística del siglo XX hay una suerte de “autobiografismo”: “...la óptica se desplaza al protagonista; es el propio personaje el que se autoanaliza. El novelista se transmuta en el personaje –narrador, se hace intérprete de sus historias. A veces se esfuerza en ocultar su personalidad, al dar plena libertad al protagonista; otras se desnuda él mismo a los ojos del lector”.

Si en la novela tradicional, sobre todo la del siglo XIX el autor se hace presente, en la novela del siglo XX se esconde por completo para que sea la misma historia narrada la que dé a conocer lo necesario. Henry James fue uno de los primeros en desaparecer como autor.

El autobiografismo se hace también a la manera decimonónica, es decir, el héroe Yo – protagonista relata su vida y su relación con el mundo, pero también (y esta es la novedad) se representa en determinado momento de la vida del personaje, como fotografías que captan sólo una parte del paisaje.

Es la novela francesa la que investiga el sentido de la angustia y el sufrimiento, de manera que la técnica autobiográfica alcanza nuevas cimas: ya no sólo se trata de un relato cronológico de la vida, sino la historia de lo absurdo en la vida.

Lo hizo Jean Paul Sartre en la “Náusea” (1938) y Albert Camus en “El extranjero” (1942).

De igual forma el autobiografismo se manifiesta con una originalidad revolucionaria en el monólogo de Molly Bloom.

➤ **Enfoque narrativo múltiple**

La novela del siglo XX ya no se contenta con la visión del narrador o protagonista, sino que exige un enfoque narrativo múltiple que abarque una misma realidad bajo diferentes puntos de vista, así puede ser más fiel a la realidad porque se presenta las diferentes rostros de la historia desde la interpretación de varios personajes.

Y para tener varios enfoques, debe ser polifónica (el dialogismo de Bajtín) debe reunir varias voces, con sus diferentes rasgos y estilos, para captar el espíritu de la época y región determinada.

Mientras que la lingüística lucha por un lenguaje más puro que sea entendible en diversas regiones, la literatura del XX apoya al lenguaje popular; de esta manera, los modismos, las “malas palabras”, la forma incorrecta de hablar de un personaje (el escritor lo hace a propósito para conferirle profundidad), etc., forman parte de la palabra culta aquella que es parte de la literatura.

Otros ejemplos de varios enfoques y polifonías son: “Ulises” de Joyce, “Mientras agonizo” y “La ciudad” (1957) de William Faulkner, “El hombre sin atributos” (1943) de Robert Musil, la trilogía “Los sonámbulos” (1931- 1932) de Hermann Broch, entre otros.

El siguiente extracto de la novela “Contrapunto” del británico Aldous Huxley, parte del diario de uno de los personajes, bien puede ser un ejemplo de este tema: “todo lo que necesita son personajes convincentes y argumentos paralelos en contrapunto. Mientras Jones está asesinando a su esposa, Smith está paseando por el parque con el cochecito del niño. Los temas se alternan. Un novelista (...) muestra a gentes distintas enamorándose o muriéndose o rezando, de diferentes maneras... Tipos similares que resuelven el mismo problema. O viceversa gentes parecidas enfrentadas con diferentes problemas”.

Otro ejemplo para evidenciar la escritura moderna con respecto a contrapunto y polifonía es “Los detectives salvajes” (1968), del chileno Roberto Bolaño.

La novela, que contiene más de seiscientas páginas, se divide en tres partes, la primera y tercera partes están redactadas a modo de diario, mientras que la segunda parte recoge los testimonios de muchos personajes, quienes cuentan sobre las andanzas de Beleno y Lima durante veinte años alrededor del mundo.

Lo que más llama la atención en la segunda parte de este libro es que está construida como un juego de múltiples enfoques, uno por cada personaje (sobrepasan los sesenta) en la que en primera persona, Bolaño concede rasgos psicológicos y vivenciales a cada personaje a través de la reconstrucción del habla particular de cada uno.

Todos hablan de Belano y Lima, y por sus palabras podemos distinguir de dónde son, qué hacen, su personalidad, etc.

Roberto Bolaño en esta novela se ensaya dando vida al concepto de dialogismo de Bajtín en el que hay una formalización estética del lenguaje popular: con éxito Bolaño ha recreado la jerigonza (lenguaje de ciertos gremios) y los modismos de personajes de varias latitudes.

➤ **Percepción del tiempo**

En la novela del siglo XX la percepción del tiempo también cambia. Como lo define Virginia Woolf en "Orlando": "Una hora, una vez instalada en la mente humana, puede abarcar cincuenta o cien veces un tiempo cronométrico; inversamente, una hora puede corresponder a un segundo en el tiempo mental. Ese maravilloso desacuerdo del tiempo del reloj con el tiempo del alma no se conoce lo bastante y merecería una profunda investigación".

Mientras que en la novela tradicional se narraba la historia en orden cronológico, en la novela del siglo XX hay una profunda auscultación del tiempo: se estandarizan las técnicas del flashback (retrospección) que rompen el relato lineal de los acontecimientos para recordar hechos ocurridos en una época anterior. Por ejemplo, en el inicio de "Cien años de soledad" de Gabriel García Márquez, éste introduce un flashback para cortar el flujo del presente:

"Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo.

Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarlas con el dedo".

Hay novelas que presentan momentos demarcados de la vida de sus personajes, otras transcurren en unas cuantas horas, y en otras puede ser la historia de varias generaciones. Por ejemplo: el tiempo cronológico de "Ulises" dura un día en la vida de Leopoldo Bloom, pero James Joyce se toma cerca de 900 páginas para recrear esa realidad (el ambiente, paisajes, descripciones, reflexiones, monólogos, etc.), es decir, el tiempo se ha ralentizado para condensar las 24 horas de ese día.

A diferencia, en “Cien años de soledad” (1967) de Gabriel García Márquez, se narra la historia de varias generaciones de la familia Buendía en poco más de un siglo; en “Los Buddenbrook” (1901), de Thomas Mann, relata la vida de cuatro generaciones en un libro que es la tercera parte del “Ulises”. Varela Jácome cita más ejemplos: “Mosquitos”, de Faulkner, dura cuatro días; “El ómnibus perdido” de Steinbeck, transcurre en un día; “Pasaje Milán número 15” de Michel Butor, en doce horas; “Una tarde de Mr. Andesmas”, y “El square”, de Marguerite Duras, apenas unas horas...”

En la novelística del francés Marcel Proust el tiempo es protagonista absoluto, sus escritos “En busca del tiempo perdido”, publicados entre 1913 y 1927, más que narración de acontecimientos, constituye la descripción de recuerdos e instantes: el joven Marcel, protagonista de la obra, evoca su pasado, un pasado que para el lector durará todo un libro, pero que para Marcel durará menos que el caer de una gota sobre la mesa. De esa forma el autor lograba recrear la realidad de la mente, que se maneja en un tiempo distinto y relativo al de la realidad.

➤ **Desaparición del argumento y del héroe**

En la novela tradicional, el argumento era lo más importante: el autor nos presentaba una historia particular que no fuera fácil de olvidar para el lector; en cambio, en la novela actual el argumento pasa a un segundo plano: hay novelas en las que ni siquiera hay argumento o es difícil reconocerlo, como “la muerte de Virgilio” de Hermann Broch.

Lo mismo sucede con el héroe de la novela: si antes era crucial conocer el origen del protagonista, ahora éste ha desaparecido. El nuevo héroe es incapaz de actos nobles, está atrapado por las circunstancias y la discordia consigo mismo; como el héroe de Franz Kafka en “El castillo”, llamado simplemente K. Incluso se omite toda clase de datos sobre el protagonista, como lo hace Juan Goytisolo en “Reivindicación del Conde don Julián”, o también ya no se trata de un héroe individual sino de un héroe colectivo, como en “La colmena” de Camilo José Cela.

La historia pasa a segundo plano para que el escritor pueda experimentar con las técnicas narrativas y la forma de la novela en sí; por eso la novela del siglo XX a la actualidad es la más libre de la historia. Los siguientes ejemplos ilustran esta afirmación:

El “Ulises” de Joyce deja atrás la estructura y reglas de la novela tradicional, para narrar un día en la vida de Leopold Bloom, su esposa Molly, Bloom y el joven Stephen Dedalus, en la ciudad

de Dublín, el 16 de junio de 1906. La forma en que Joyce recrea la realidad tan común como vulgar de Bloom, convierte al libro en una epopeya, y de hecho, es una recreación de “La Odisea” de Homero, (de ahí su nombre, “Ulises”), en la que se establece un juego de equivalencias y motivos.

Joyce se permitió muchas libertades en su escritura: monólogo interior, reflexiones, diálogos, polifonía, capítulos a la usanza de los libros de texto, lenguaje teatral, todo un capítulo con poquísimos signos de puntuación, partituras con notas musicales, canciones, facturas, textos salidos de letreros callejeros... Es decir, un pormenorizado registro de la realidad en forma de novela. Vladimir Nabokov, en 1962, publicó “Pálido fuego”, una novela que está disfrazada de estudio crítico de un poema falso, son un prólogo, comentarios del poema y un índice al final igual de falsos, en el que el lector debe descifrar un asesinato (la novela del XX también exige la participación del lector para decodificar la obra). El argentino Julio Cortázar, en “Rayuela”, propone varias formas de leer la novela: siguiendo el orden tradicional (de principio a fin), siguiendo un tablero de indicaciones (en el que la lectura se salta antojadizamente de capítulos) y el orden que al lector le convenga.

La prosa del francés Georges Perec rebosa de libertad: su novela “La vida instrucciones de uso” es el relato de las vidas de los inquilinos de un edificio, en el que cada departamento (por lo tanto, cada historia) se une con los demás por medio de la técnica de los rompecabezas, de manera que el lector debe armarlo. “Les reventes” es una novela escrita sólo con la letra “e”, mientras que “La disparition” es una novela de intriga en la que jamás aparece la letra “e”.

1.3.6. La novela latinoamericana

A finales del siglo XIX apareció una corriente artística que no duró más de dos décadas: el Modernismo; sin embargo, ésta fue la semilla que renovó la letra castellana de América Latina de la mano de Rubén Darío, José Martí, entre otros. A modo de reacción del Modernismo, aparece el llamado Realismo Social que se impuso, sobre todo, en la primera mitad del siglo XX, y que denunciaba los problemas de las clases marginadas. Aquí sobresalen: “Los ríos profundos” (1958) del peruano José María Arguedas, “Los de abajo” (1916) del mexicano Mariano Azuela, “Huasipungo” (1934) del ecuatoriano Jorge Icaza, “La Vorágine” (1924) del peruano José Eustacio Rivera, entre otros.

Durante los años 60 y 70, se vivió el boom de la novela latinoamericana. El mundo puso sus ojos en los escritores del continente, como Juan Carlos Onetti, Juan Rulfo, Alejo Carpentier y

Miguel Ángel Asturias. Además de varios autores considerados “satélite”, cinco autores conformaron este grupo del boom: el colombiano Gabriel García Márquez, a quien se considera el mayor exponente del Realismo mágico; el peruano Mario Vargas Llosa, el mexicano Carlos Fuentes, el chileno José Donoso y el argentino Julio Cortázar.

1.3.6.1. El boom latinoamericano:

El Boom latinoamericano fue un fenómeno de carácter literario, político y comercial que surgió entre los años 1960 y 1970, cuando las obras de ciertos novelistas latinoamericanos jóvenes fueron difundidas en todo el mundo, a partir del éxito que obtuvo la publicación de la novela “La Ciudad y los Perros” de Mario Vargas Llosa. Editoriales de Barcelona, como Seix Barral fijaron su mirada en autores provenientes del otro continente, lo que permitió que Latinoamérica comenzara a ocupar un sitio sobresaliente en la cultura europea.

En esta época se vivió una marcada convulsión política en toda Latinoamérica, dentro de un contexto político e histórico influenciado notablemente por la Guerra Fría. Este clima junto con el avance de la comunicación y difusión, facilitaron el desarrollo del boom.

El boom está fuertemente ligado al vanguardismo, los escritores de entonces rechazan los modelos establecidos, y se dejan llevar por la imaginación y la naturaleza de cada uno. Superan el realismo de la narrativa regionalista e indigenista para dar paso al realismo mágico.

Esta corriente significó una renovación en la forma de concebir y hacer literatura.

Características.-

- El uso de técnicas innovadoras y experimentales.
- La búsqueda de un balance entre lo local y lo universal. (a diferencia del Indigenismo, por ejemplo).
- Los temas empleados fueron: “la fusión de lo real, lo ideal y lo fantástico, urgencia de crear una literatura distinta, ajuste de su producción al avance de las comunicaciones, solución de problemas morales, psicológicos, sociales”. (Literatura Contemporánea, 2011)
- La simultaneidad del lenguaje, es decir el uso de un lenguaje variado para proyectar las diferentes clases sociales con sus distintas formas de hablar, y para mostrar una gran variedad de lugares y regiones, algunos de ellos inventados.

- La ficción en la novela, esto es un alejamiento de la realidad y un emprendimiento hacia la imaginación creadora y el realismo mágico, caracterizado por el relato de hechos fantásticos, insólitos e irracionales dentro de un mundo realista.
- La novela se convierte en el género literario más cultivado, donde se revela una ruptura total de las formas tradicionales de narración.

Una de las características fundamentales de los nuevos novelistas es la incorporación del realismo mágico en sus obras narrativas, es decir realidad y fantasía se integran dentro de un contexto real.

1.3.6.2. El Realismo Mágico:

Esta expresión fue acuñada en 1925 por el crítico de arte e historiador alemán Franz Roh en su libro *Nach Expressionismus: Magischer Realismus: Probleme der neuesten europäischen Malerei* (*Postexpresionismo: los problemas de la nueva pintura europea*), para referirse a un movimiento de pintura que funde lo fantástico con lo real. Más tarde, Arturo Uslar Pietri empleó esta noción para aludir a una nueva corriente literaria hispanoamericana en la cual la realidad convive con la fantasía. El realismo mágico surgió entre 1930 y 1940, pero tuvo su máximo apogeo en las décadas de 1960 y 1970.

Menton, Seymour define al realismo mágico de la siguiente manera:

El realismo mágico es la visión de la realidad diaria de un modo objetivo, estático y ultrapreciso, a veces estereoscópico, con la introducción poco enfática de algún elemento inesperado o improbable que crea un efecto raro o extraño que deja desconcertado, aturdido o asombrado al observador en el museo o al lector en su butaca. (Seymour, 1998)

De hecho, el realismo mágico posee las siguientes características:

- Combinación de la realidad con la fantasía. El autor toma los sucesos de la vida real cotidiana y los mezcla con elementos fantásticos, en el marco de “la normalidad”.
- Presencia de lo sensorial como parte de la percepción de la realidad.
- Empleo de múltiples narradores (combina primera, segunda y tercera persona), con la finalidad de otorgarle diferentes perspectivas a una misma idea y con ello hacerle más compleja la narración.

- Secuencia cíclica del texto. El tiempo no es lineal.
- Distorsión del tiempo, de tal forma que éste se repite o se parece al pasado.
- Transformación de lo común y cotidiano en una vivencia que incluye experiencias "sobrenaturales" o "fantásticas".
- Esmero por la estilística, se percibe la belleza de la vida sin excluir la experiencia de lo real.
- Tratamiento del tema de la muerte, los personajes pueden morir y luego volver a vivir.
- Preocupación constante por los problemas sociales, políticos y culturales de América Latina.

1.3.6.3. Representantes del boom latinoamericano:

Entre los autores más notables que pertenecen a esta tendencia están: Gabriel García Márquez (Colombia), Mario Vargas Llosa (Perú), Julio Cortázar (Argentina), Carlos Fuentes (México), José Donoso (Chile), Alejo Carpentier (Cuba), entre otros.

Julio Cortázar: (1914-1984), nacido en Bélgica pero a los cuatro años de edad fue llevado a Buenos Aires (Argentina). Cuestionó duramente la política de su país, fue opositor de Juan Domingo Perón por lo que fue exiliado.

Autor de las novelas "Rayuela" (1963), "Los premios" (1960), "La vuelta al día en ochenta mundos" (1967), "Historias de cronopios y de famas" (1962). Además escribió las colecciones de cuentos cortos "Bestiario" (1951), "Final del juego" (1956), "Las armas secretas" (1959), "Todos los fuegos" "el fuego" (1966). Murió en París, Francia en 1984.

Gabriel García Márquez: Nació en Colombia, en 1928. Escritor, guionista y periodista, publicó artículos, crónicas y cuentos en distintos diarios de su país. Autor de "Cien años de soledad", novela con la que se consagró como escritor excepcional y universal, cuya técnica narrativa revolucionó la novela contemporánea. Fue uno de los creadores del Realismo Mágico. Además escribió obras como "La hojarasca", "El coronel no tiene quien le escriba", "El otoño del patriarca", "El amor en los tiempos del cólera", "Los funerales de la Mama Grande", "Ojos de perro azul", "Todos los cuentos", etc. Su labor creativa ha sido galardonada con el premio Nobel en 1982.

Mario Vargas Llosa: (Perú, 1936). Se desarrolló como novelista, ensayista, cuentista, dramaturgo, periodista y crítico literario y de política. Se hizo famoso con su novela “La ciudad y los perros” (1962), con la que obtuvo los premios Biblioteca Breve y de la Crítica, en España, obra que cuenta con una técnica narrativa impresionante, donde critica la crueldad y la corrupción de un colegio militar peruano, y de la sociedad peruana en general. Recibió el Premio Nobel de literatura en el año 2010. También escribió “La casa verde” (1966), “Los cachorros” (1967), “Conversación en la catedral” (1969), “Pantaleón y las visitadoras” (1973), “La tía Julia y el escribidor” (1977), “La guerra del fin del mundo” (1981), “Travesuras de la niña mala” (2006) y “El sueño del celta” (2010).

José Donoso: (Chile 1924 – 1996). Cuando joven fue ovejero, obrero portuario y oficinista, pese a provenir de familia acomodada; después estudió literatura en la Universidad de Chile y en la de Princeton (Estados Unidos), ejerció como profesor en el país y en el extranjero; colaboró en *Ercilla* y otras publicaciones periódicas.

Autor de novela y cuento, escribió “Coronación” (1958), retrato de la senectud de una dama, para incursionar posteriormente en la problemática existencial, con sus componentes de incomunicación y de búsqueda de identidad: “El obscuro pájaro de la noche” (1970), es una novela que enlaza historias de seres ambiguos. Como integrante del boom de la literatura latinoamericana contemporánea, alcanza fama internacional, sus obras se han traducido a 17 idiomas, y algunas de sus novelas y cuentos llevados al cine. Recibió el Premio Nacional de Literatura de 1990. Su última obra publicada fue “Conjetura sobre la memoria de la tribu” (1995). Ese mismo año el Gobierno chileno le otorgó la condecoración Gabriela Mistral, en el grado de Gran Oficial.

A su muerte, ocurrida en su ciudad natal, el 7 de diciembre de 1996, dejó terminada e inédita la novela “El mocho” aunque ya estaba en vías de publicación. En el año 2007 se publicó una novela póstuma “Lagartija sin cola” y en 2009, una biografía (“Correr el tupido velo”), obra de su hija Pilar.

Alejo Carpentier: (Cuba, 1904-1980). Novelista, ensayista y musicólogo cubano, considerado el primer representante del Realismo mágico que influyó notablemente en la literatura latinoamericana, durante el llamado boom latinoamericano a través de su estilo que incorpora varias dimensiones y aspectos de la imaginación para recrear la realidad. Recibió influencia del surrealismo. Entre sus novelas están: “El reino de este mundo” (1949), “Los pasos perdidos”

(1953), “Guerra del tiempo” (1958), “El siglo de las luces” (1962), “Concierto Barroco” (1974), “El recurso del método” (1974) y “La consagración de la primavera” (1978).

Carlos Fuentes: (Panamá, 1928 - México, 2012). Fue uno de los escritores más conocidos de finales del siglo XX, candidato al Premio Nobel de Literatura en varias ocasiones. Su labor de lucha contra la discriminación de México en los Estados Unidos le permitió analizar de cerca la cultura mexicana. Su novela “La muerte de Artemio Cruz” (1962) describe la vida de un ex revolucionario mexicano en su lecho de muerte. Escribió además otras obras importantes como: “La región más transparente” (1959), “Aura” (1962), “Terra Nostra” (1975), “Diana o la cazadora solitaria” (1994), “Constancia y otras novelas para vírgenes” (1990) y el post-Boom novela “Gringo Viejo” (1985).

1.3.6.4. El post-boom:

Se denomina pos-boom a un movimiento literario latinoamericano que se produjo, como su nombre lo indica, después del florecimiento del Boom latinoamericano. Algunos estudiosos y autores prefieren usar los equivalentes: "Novísima literatura" o "Literatura postmoderna" para evitar términos extranjeros. Es heterogéneo pues sus autores presentan diversas tendencias, algunos de ellos reaccionan contra el boom y critican sus excesos técnicos; otros en cambio absorben algunos rasgos del boom. Representantes de esta corriente son: Alfredo Bryce Echenique, Manuel Puig, Severo Sarduy, Isabel Allende, Reynaldo Arenas y Antonio Skarmeta, quienes han confirmado la fuerza de la nueva narrativa.

El post-boom surge en medio de cambios decisivos en Europa, como la caída del muro de Berlín, y en Sudamérica, la caída de Pinochet en Chile, entre otros sucesos que han influido en la creación narrativa, ya que muchos escritores, debido a las dictaduras, tuvieron que exiliarse. La mayor parte de ellos se exilió en América Latina.

Características:

- La "narrativa del post-boom es más realista que la del llamado “boom latinoamericano”, aborda temas de la vida cotidiana como el amor, la injusticia social y política, la falta de comunicación, la muerte, etc.
- Además ya no se preocupa por la creación de nuevos tipos de literatura.

- Algunas autoras sobresalen en el escenario de la literatura que durante mucho tiempo ha estado dominado por la imagen masculina.
- En esta narrativa se presenta una gran cantidad de protagonistas mujeres que se destacan por ser valientes, llenas de vitalidad e inconformes con una estructura social y familiar basada en el patriarcado.
- Los autores del post boom acuden a la historia y a la autobiografía para denunciar las injusticias sociales y políticas.
- El humor y la sexualidad son tratados por los narradores de esta corriente, de una forma natural.
- El exilio interior y exterior, el motivo de distancia y desgarramiento conforma la escritura de numerosos autores, particularmente en la década del ochenta.
- En el plano lingüístico, se toman en cuenta las expresiones populares de los diferentes países.
- Otro elemento utilizado es la intertextualidad, en varias obras narrativas se mencionan y se comentan otras obras del mismo autor, o bien se citan a otros autores y sus obras.

CAPÍTULO II
ISABEL ALLENDE

2.1. Datos biográficos y obra literaria:

Isabel Allende Llona nació en Lima (Perú) el 02 de agosto de 1942. Sus padres fueron Tomás Allende, primo hermano de Salvador Allende (presidente de Chile durante el período 1970 - 1972) y Francisca Llona conocida como "doña Panchita". Fue hija primogénita y tuvo dos hermanos, Juan y Francisco.

En Lima vivió hasta los tres años de edad porque su papá era funcionario diplomático de la embajada de Chile en Lima. En 1945 la familia regresa a Chile, donde Francisca anula su matrimonio con Tomás, siendo aún pequeños sus tres hijos, como nos revela la autora en su novela autobiográfica "Paula" (1994): "la situación de mis padres era ambigua, porque en Chile no hay divorcio pero no fue difícil convencer a Tomás de anular el matrimonio y así mis hermanos y yo quedamos convertidos en hijos de madre soltera". (Allende I. , 1994)

De esta forma, los niños crecen en la casa de sus abuelos, en Santiago. Desde entonces su madre se convirtió en un pilar muy importante en su vida, pues comparten la pasión por la literatura y la pintura.

En 1953 Panchita se casa por segunda vez con otro diplomático chileno, Ramón Huidobro, el "tío Ramón", con el que emprende una serie de exilios y viajes. En Bolivia, Isabel asiste a una escuela privada norteamericana y en Beirut a una escuela privada inglesa. Vuelve a Chile, en 1958, a raíz de la crisis del canal de Suez, para terminar sus estudios secundarios. Además estudió periodismo. En 1959, Isabel trabaja para la FAO, (Organización de Alimento y Agricultura), de la ONU, en Santiago de Chile.

Colaboró también como redactora y columnista en la prensa escrita y la televisión mientras se iniciaba en la escritura de obras de teatro y cuentos infantiles. En 1962 contrajo matrimonio con Michael Frías y tuvieron dos hijos, Paula (1964) y Nicolás (1966).

A partir de 1967 y hasta 1974, Isabel escribe para la revista "Paula", de donde forma parte del primer equipo editorial y además está a cargo de la columna humorística "Los impertinentes".

En 1973 abandonó Chile tras el golpe de Estado donde murió su tío, el presidente Salvador Allende. Debido a la amenaza de la dictadura chilena se exilió en Caracas, Venezuela:

El avión se elevó a través de un colchón de nubes y minutos más tarde cruzaba los picos nevados de la cordillera de los Andes. Esas cimas blancas asomadas entre nubes

invernales fueron la última imagen que tuve de mi patria. Volveré, volveré, repetía como una oración. (192)

Allí vivió con su familia durante trece años, fue donde inició su producción literaria. El 8 de enero de 1981 comenzó una larga carta destinada a su abuelo que se encontraba en el lecho del dolor, en la que le contaba recuerdos de su infancia y juventud, y que luego se convirtiera en su obra best seller titulada “La casa de los espíritus”:

Es imposible describir la emoción de ese momento, basta decir que nunca más he vuelto a sentirla con otros libros, con traducciones a idiomas que creía ya muertos, o con las adaptaciones al cine o al teatro, ese ejemplar de “La casa de los espíritus con una franja rosada y una mujer con pelo verde tocó mi corazón profundamente. (233)

A partir de entonces siempre empieza sus obras en esa fecha:

Comencé *De amor y de sombra* el 8 de enero de 1983 porque ese día me había traído suerte con *La casa de los espíritus*, iniciando así una tradición que todavía mantengo y no me atrevo a cambiar, siempre escribo la primera línea de mis libros en esa fecha. (235)

“De amor y de sombra” es un libro lleno de ficción y política que relata una historia de amor que se desarrolla en la época de la dictadura de Pinochet.

Además trabajó en el periódico de Caracas, *El Nacional*, y años más tarde en un colegio donde se enseñaba a niños con problemas de aprendizaje: “... Mi trabajo consistía en ayudarla a supervisar a los maestros y organizar las clases, atraer alumnos con una campaña publicitaria y mantener buenas relaciones con los padres”. (222)

Con la publicación de estas dos obras Isabel Allende se consagró como escritora, por lo que deja su empleo para dedicarse exclusivamente a la literatura.

Tres años después, en 1987 se publica en España su tercera novela que lleva como título “Eva luna”, libro autobiográfico en el que cuenta la historia de una mujer que lucha por sobrevivir en un ambiente convulsionado por la política y la injusticia social.

A los cuarenta y cuatro años decide anular su matrimonio con Michael y en un viaje a California conoce a William Gordon con quien contrae matrimonio el 17 de julio de 1988. Ellos viven en

San Rafael, California hasta la actualidad. Su hija Paula fallece a causa de una enfermedad llamada porfiria, el 6 de diciembre de 1992, en la casa de su madre y su padrastro, tema central de su quinta novela, que lleva por título: "Paula", dedicada precisamente a su hija.

Allende está considerada una de las más populares escritoras de Chile. Es una de las más leídas entre los autores hispanohablantes, sus obras best sellers han dado la vuelta por todo el mundo. Ha vendido más de 51 millones de ejemplares y su trabajo ha sido traducido a más de 27 idiomas.

Además escribió novelas como: "El plan infinito" (1991), "La gorda de porcelana" (1984) "Cuentos de Eva Luna" (1989), "Afrodita" (1997), "Hija de la fortuna" (1999), "Retrato en sepia" (2000), la trilogía para jóvenes: "La ciudad de las bestias" (2002), "El reino del dragón de oro" (2003) y "El bosque de los pigmeos" (2004), "Mi país inventado" (2003), "El Zorro: Comienza la leyenda" (2005), "Inés del alma mía" (2006), "La suma de los días" (2007), "La isla bajo el mar" (2009), una obra dedicada a los jóvenes: "El cuaderno de Maya" (2011) y recientemente "Amor", novela que trata sobre el amor y el deseo.

Actualmente se prepara para publicar su última creación, se llama "Ripper", una novela policial que saldrá en este año (2013).

Allende ha cultivado el periodismo, la novela, los cuentos infantiles y el teatro. Sus aportes a la Literatura la han hecho merecedora de numerosos galardones, entre los cuales tenemos: Mejor Novela del año, en Chile en 1983; Autor del año, en Alemania en 1984; Mejor Novela, en México en 1985; "Mulheres" Premio a la Mejor Novela Extranjera, en Portugal en 1987; **Premio Nacional de Literatura de Chile en 2010**; Premio Hans Christian Andersen de Literatura (Odense, Dinamarca, 2011); Premio Ciudad de Alcalá de las Artes y las Letras (Alcalá de Henares, España, 2011).

Entre sus logros también resaltan sus obras adaptadas al cine:

- 1993: *La casa de los espíritus*. Título original: *The House of the Spirits*, dirigida por el danés Bille August, como protagonistas tuvo a Meryl Streep, Glenn Close, Jeremy Irons y Antonio Banderas. La película ganó en 1994 diez premios, principalmente alemanes y daneses, entre los que destacan varios *Robert*, el Bayerischer Filmpreis, el Deutscher Filmpreis o *Lola* de Oro y un *Coral* en el Festival de Cine de La Habana.

- 1994: *De amor y de sombras*. Título original: *Of Love and Shadows*, cinta dirigida por la estadounidense Betty Kaplan y tuvo como protagonistas a Antonio Banderas y Jennifer Connelly. Ganadora del Segundo Premio de la Popularidad en el Festival de Cine de La Habana.

La crítica mucho se ha preocupado por esta escritora, la ha cuestionado por producir una literatura puramente comercial y la acusan de imitar a Gabriel García Márquez; “pero lo que no se dice sobre la obra de Isabel Allende, es la cantidad impresionante de tesis doctorales en universidades de EEUU y Europa sobre la obra de ella. Y no sólo eso, sino cientos de artículos académicos de respetados profesores de literatura y estudiantes graduados”. (Escritores. cl. Literatura chilena en Internet)

Sus historias son atractivas no sólo para el público adulto sino también para el infantil y juvenil. En ellas presenta una gran variedad de temas, unos fantásticos, otros dramáticos, aventureros, románticos, históricos, etc. A pesar de las críticas, (especialmente por el empleo de realismo mágico), sus libros continúan siendo éxitos de ventas, cada día crece su popularidad y aumenta el número de lectores fieles que la admiran, y además constituye una de las máximas representantes de la actual narrativa latinoamericana.

2.2. Contexto histórico – político

Isabel Allende se ubica en la época en la que Chile atraviesa la dictadura de Augusto Pinochet, luego del golpe militar que se produjo en 1973. Este régimen provocó una situación de zozobra que afectaría considerablemente la estabilidad del país.

En septiembre de 1973, las fuerzas armadas de Chile, apoyadas por EE.UU, organizaron y llevaron a cabo un golpe de Estado que derrocó al presidente Salvador Allende, e inmediatamente se estableció una Junta Militar encabezada por Pinochet que eliminó la Constitución, disolvió el Congreso, prohibió todos los partidos políticos y reprimió severamente a los izquierdistas. Se considera a esta dictadura como una de las más violentas de América Latina. Los datos señalan que casi 60.000 personas fueron asesinadas o desaparecidas, y 200.000 huyeron del país durante el período en que Pinochet estuvo en el poder. Estos hechos son denunciados por la autora en su obra.

La Junta Militar gobernó al país durante varios años con gran rigor, aunque hacia finales de la década se levantó el estado de sitio y en 1987 se produjo el toque de queda. El régimen fue

legalizado por la nueva Constitución y Pinochet inició un nuevo período de gobierno, ahora como presidente.

En esta época hubo una transformación económica en Chile, debido a las profundas reformas económicas que eliminaron el problema de la hiperinflación, e inicialmente se habló de un supuesto “milagro económico chileno”; sin embargo, la recesión mundial y la caída de los precios del cobre provocaron un retroceso de la economía chilena. Consecuentemente se produjeron amplias protestas contra el gobierno, seguidas de una serie de atentados en las grandes ciudades. La tensión popular aumentó y la economía se fue deteriorando día a día; esto provocó nuevamente la instauración del estado de sitio. En 1986, tras el atentado fracasado contra la vida de Pinochet, éste desarrolló una nueva oleada de represión.

Durante este período Chile vivió diversas etapas que se caracterizaron por el menor y mayor grado de severidad en el marco de una censura muy acentuada. Todo era oscuro, la verdad salía a flote pero no era revelada al mundo, la prensa no era capaz de transmitirla, mientras los estratos sociales más altos no se interesaban o preferían no percatarse de la situación social, política y económica del país.

2.3. Contexto literario

Isabel Allende se ubica dentro del movimiento literario llamado post boom, que apareció después del florecimiento del Boom latinoamericano, como lo indica su nombre. Representantes de este movimiento, además de Allende, son: Alfredo Bryce Echenique, Manuel Puig, Severo Sarduy, Reynaldo Arenas y Antonio Skarmeta.

Este movimiento surge en medio de cambios decisivos en Europa, como la caída del muro de Berlín, y en Sudamérica, la caída de Pinochet en Chile, entre otros sucesos que han influido en la creación narrativa, ya que muchos escritores, como Allende, debido a las dictaduras, tuvieron que exiliarse. Así lo confirma la autora en la novela objeto del presente análisis. Y precisamente, el tema del exilio y sus consecuencias como la distancia, la nostalgia y el desgarramiento constituye la escritura de varios autores, particularmente en la década del ochenta.

En general, la narrativa de Allende aborda temas cotidianos como el amor, la familia, las injusticias sociales y políticas, la muerte, etc. Ésta es otra característica del denominado post boom.

Otro rasgo característico de la época, literariamente hablando, es el hecho de que algunas autoras (como Isabel Allende) sobresalen en este escenario, considerando que durante mucho tiempo la literatura ha estado dominada por el elemento masculino. Las mujeres adoptan un papel protagónico y se destacan por su energía, su valentía e inconformidad ante una sociedad donde impera el patriarcado.

Allende, como otros escritores del post boom acude también a la historia y a la autobiografía para denunciar las injusticias sociales y políticas de su país.

Otro elemento propio de este movimiento es la presencia del humor y la sexualidad, temas tratados sin tabúes, de una forma natural.

De igual manera, la intertextualidad, como característica del post boom también se hace presente en las novelas de esta escritora. En varias de sus obras narrativas menciona y comenta otras de ella misma, o bien cita a otros autores y sus obras.

Isabel Allende se muestra como una escritora que desecha la experimentación formal y el barroquismo, por cuanto su intención es la de acercarse al lector. En su obra es posible vislumbrar varios de estos rasgos, pero además se captan elementos del realismo mágico.

De acuerdo al método generacional literario usado con éxito por Cedomil Goic (Canovas, 1997) Isabel está dentro de la generación de 1972, Novísimos Narradores, que está formada por escritores hispanoamericanos nacidos entre 1935 y 1949. Otros integrantes de esta generación son Mario Vargas Llosa, Reinaldo Arenas, Gustavo Sainz, Marta Blanco, Rodrigo Quijada y Diego Bracchini.

Sin embargo, la propia Isabel no se ubica en ninguna generación, puesto que a decir de ella, no califica para los grupos que los críticos y literarios han establecido.

Un elemento propio del boom latinoamericano se hace presente en varias obras de Allende, éste es el realismo mágico, especialmente en *La Casa de los Espíritus*, similar al que usó Gabriel García Márquez en *Cien Años de Soledad*.

Esta corriente se caracteriza por la contraposición de dos ópticas: una basada en el criterio racional de la realidad y la otra en la aceptación de lo sobrenatural como una realidad. Es,

además, un movimiento innovador pues incorpora en la literatura el universo físico y simbólico del indígena americano: las creencias ancestrales, la naturaleza, la historia, el mito y la magia.

Allende se revela como una buena narradora pues presenta la realidad como algo mágico, y por lo tanto deja de ser real. Ella sugiere una atmósfera sobrenatural sin apartarse del entorno y su estrategia es deformar la realidad. No pretende provocar sentimientos de miedo o terror ante un hecho inusual o inesperado, ya que lo insólito se vuelve real y por lo tanto deja de ser desconocido.

Por lo general, en sus libros los rasgos extravagantes, mágicos y fantásticos se presentan como si fueran parte de la vida cotidiana. Los personajes no son analizados desde una perspectiva psicológica ni filosófica, simplemente, la escritora deja que las acciones e historias hablen por sí mismas, únicamente se refiere a ellos o realiza breves comentarios acerca de su forma de ser.

CAPÍTULO III

“PAULA”

3.1. ANÁLISIS LITERARIO DE LA NOVELA “PAULA”

Un análisis literario comprende el estudio del fondo y la forma del texto. Esto nos conduce a desentrañar qué dice la obra y profundizar en su contenido. Para cumplir nuestro propósito tomaremos como guía el trabajo de Xavier Oquendo Troncoso que consiste en un análisis de textos representativos de la literatura Infantil y Juvenil y que lo encontramos en la obra que lleva el mismo título, de la autora Leonor Bravo.

Los elementos narratológicos que Oquendo ha empleado son los siguientes:

- Datos informativos de la obra: título, autor (a), Edición, Género al que pertenece.
- Argumento.
- Personajes: principales, secundarios y de tercer orden.
- Espacio.
- Elementos simbólicos.
- Estructura textual.
- Valores literarios.
- Valores históricos y sociales.

Con estos referentes, a continuación presentamos nuestro análisis de la novela “Paula”:

Paula

Isabel Allende Llanos

Título: Paula

Autora: Isabel Allende Llanos

Edición:

Género al que pertenece: Novela autobiográfica

3.1.1. Argumento:

La autora comienza señalando que la escribió durante las horas críticas que le tocó vivir por causa de la enfermedad y muerte de su hija Paula de 28 años de edad, dentro de un hospital de Madrid, en un cuarto de hotel y en su casa de California.

En diciembre de 1991, Paula enferma gravemente de porfiria al punto de provocarle un coma profundo del cual jamás despertó. Fue entonces cuando Isabel Allende decidió escribirle a su hija una carta para contarle acerca de la historia de su vida y la de su familia:

Su madre se casa con el pretendiente menos aceptado por sus padres, Tomás Allende, quien tuvo que trasladarse junto con su mujer a Perú, al ser nombrado secretario de la Embajada de Chile en ese país. El matrimonio duró tan solo cuatro años pues su esposo desaparecía constantemente, en especial en las épocas de nacimiento de sus hijos.

Durante el alumbramiento de su tercer hijo, Tomás desaparece asustado, sin dar ninguna explicación ya que se vio envuelto en un gran escándalo de homosexualidad. Ante esto, la madre de Isabel regresa a Chile con sus tres hijos. La escritora pierde contacto con su padre.

Más tarde su mamá contrae nupcias con el que fuera su amante, el “tío Ramón” quien a su vez anuló su matrimonio, dejando en el abandono a su mujer y a sus cuatro hijos.

Debido a su cargo de diplomático, el tío Ramón y su nueva familia viajan constantemente por varios países. Isabel y sus dos hermanos crecen bajo el amparo y la educación de su padrastro, quien fue su figura paterna.

La autora comienza a trabajar a los diecisiete años, adquiriendo cierta fama debido a sus cargos como secretaria, traductora, periodista, reportera, escritora de libretos, animadora de programas en televisión, etc.

A los diecinueve años contrae matrimonio con Miguel Frías un joven chileno de raíces inglesas y alemanas, con el que tuvo un noviazgo de tres años; por cuanto si no lo hacía, debía irse con sus padres a Suiza al ser nombrados representantes de Chile ante las Naciones Unidas. Michael que había crecido en un ambiente de aristocracia, tenía una familia virtuosa y de buenas costumbres, estudiaba ingeniería y aún no había terminado la carrera, razón por la cual no contaron con el apoyo de sus padres para el casamiento.

Sin embargo, con la ayuda de la madre de Isabel y el Tío Ramón se casan y ocupan la vivienda de ellos en cuanto se marcharon a Suiza.

Salvador Allende, su tío es elegido presidente de Chile, en 1970 luego de tres campañas consecutivas en las que perdió las elecciones, alcanzando la victoria a la cuarta, tres años más

tarde, o sea en 1973 es derrocado por un golpe de Estado con Pinochet a la cabeza que culmina con la muerte del mandatario, posiblemente asesinado. El pueblo chileno vive una situación caótica, padece persecuciones, torturas y desapariciones de personas.

En esta época Isabel se convierte en madre de dos hijos, Paula y Nicolás quienes son cuidados por La Granny, abuela paterna de los niños.

En ese ambiente convulsionado, Isabel realiza labores clandestinas de ayuda a los perseguidos, escondiéndolos, transportándolos, pasando información acerca de los desaparecidos y torturados y grabando entrevistas que posteriormente le serviría para escribir sus obras.

Ante la crisis política y el peligro constante Isabel y su familia huyen hacia Venezuela, al igual que los padres de ésta pues habían recibido amenazas de muerte.

Ya en Caracas, Michael debe trabajar en un sector apartado e inaccesible porque no pudo conseguir algo mejor. La ausencia de su marido era inevitable pues llegaba a casa cada seis o siete semanas; motivo por el cual, y debido a la soledad, la falta de apoyo, carencia de afecto, pasión insatisfecha y los constantes viajes de trabajo, le fue infiel a su esposo en varias ocasiones, hasta que se enamora de uno de ellos, un músico argentino con quien trabajó escribiendo una comedia. Tanta fue la atracción que ella sintió por el músico que decidió fugarse a España con él.

Mientras tanto, la Granny, madre de Michael muere a consecuencia del alcoholismo y la depresión causada por la ausencia de sus nietos a quienes tanto amaba y extrañaba. Luego del funeral, Isabel habla con su marido sobre su decisión, él no está de acuerdo y le impide llevarse a los niños. Finalmente los deja con su padre una temporada hasta poder llevárselos con ella.

Al cabo de tres meses, Isabel afronta su realidad: el desempleo, la miseria y la nostalgia acabaron con esa pasión inestable, fue entonces cuando decidió volver a su hogar. Michael la recibe, reconociendo sus errores, se culpó de lo sucedido por no haberla atendido y le pidió otra oportunidad para salvar su matrimonio, en nombre de sus hijos y del amor que un día los unió.

Transcurren varios años hasta que una mañana le comunica a su esposo la determinación de separarse porque ya no sentía nada por él, prácticamente se habían vuelto unos extraños. Michael reconoce que es lo mejor, hablan con sus hijos y dan por terminado el compromiso.

Para entonces, Isabel se consagra como escritora, se dedica a su verdadera vocación. Lo que le permite viajar constantemente por el mundo y tener amantes fugaces sin involucrarse en relaciones profundas, pues se veía a sí misma en el ocaso de su vida, sin pareja.

Hasta que en uno de sus viajes al norte de California conoce a William Gordon, un abogado anglosajón. Una de las profesoras de la universidad a donde acudió invitada, se lo presentó. Isabel se sintió atraída por él y se enamoró de él desde la misma noche en que durmieron juntos en su casa a pesar del desorden y desastre que envolvía el escenario, donde también habitaban los hijos de Willie, un hijastro, un refugiado búlgaro con su pequeña hija y un perro. Más tarde se enteraría de la existencia de una hija delincuente.

Regresa a Caracas y convencida de sus sentimientos, presiona a Willie a comprometerse con ella, Isabel empacó sus cosas y se fue a vivir con él y después de unos años se casan ante la sugerencia de su madre.

Al principio le cuesta poner orden en el nuevo hogar formado, sólo Harleigh y Jason se adaptan a las nuevas reglas, los demás abandonan la casa. Isabel logra estabilizar a esta familia con amor, paciencia y sabiduría, siempre con el apoyo de su esposo, el amor de su vida.

Desafortunadamente su felicidad se ve enturbiada cuando en diciembre de 1991, Paula, su hija cae en coma ocasionado por una rara enfermedad de desorden metabólico llamada porfiria. Michael y Nicolás también padecen esta extraña condición pero en ellos está controlada.

En estas circunstancias, manifiesta todo el terrible sufrimiento que como madre tiene que soportar, al contemplar a su hija, inerte dentro de un hospital de Madrid. Y es así como comienza a escribir acerca de su vida y la de su familia. Nace esta obra dedicada a su hija y en honor a ella lleva el título de su nombre: "Paula".

A pesar de los pronósticos negativos, Isabel no se da por vencida y decide luchar por salvar a su hija. Ernesto, el esposo de Paula la visita diariamente demostrándole la inmensidad de su amor por ella. Así transcurren varios meses hasta que la escritora decae anímicamente debido a la impotencia y a la gravedad de la enfermedad de su hija quien empeora cada día más.

Este acontecimiento restablece la unión familiar y el apoyo incondicional de todos los suyos, especialmente de su madre y de su esposo Willie quienes viajan cuando pueden para acompañarla en este doloroso trance.

Isabel resuelve llevarse a su hija a California en vista de que los médicos no le dan ninguna esperanza y le informaron acerca del daño cerebral que había sufrido. Con la ayuda de su yerno Ernesto, emprenden el largo y arriesgado viaje, pero antes él le confiesa a su suegra que tiene una carta de Paula para ella, escrita cuando aún estaba saludable, ésta debía abrirla sólo después de su muerte. Isabel no la abre, argumentando que su hija no está muerta.

Estando ya en California, los médicos la revisan y declaran que el daño cerebral no fue causado por la afección sino por error en el tratamiento. Paula es llevada a la casa de su madre, acondicionada para ese propósito, ahí es atendida por personal especializado. Para intentar salvarla, también acuden a otro tipo de tratamientos alternativos, pero todo fue inútil, hasta que Paula se fue deteriorando cada vez más. Su madre acepta que está en estado de agonía y con el dolor de su alma reconoce que es mejor dejarla ir. Fue entonces cuando abrió por fin la carta, y en efecto, ella le pide que la liberen de su cuerpo y que se sientan felices pues su espíritu estará con ellos cuidándolos. Además se despide amorosamente de Ernesto y le expresa su voluntad de ser cremada y esparcidas sus cenizas sobre la naturaleza.

Finalmente, Paula fallece en la madrugada del domingo 6 de diciembre de 1992, rodeada de sus seres queridos y de los espíritus de sus familiares que ya no están en este mundo, todos convocados por Isabel.

3.1.2. Personajes

La novela tiene una variedad de personajes que desfilan a lo largo de toda la historia, cada uno de ellos cumple un papel importante en la vida de la autora, unos más y otros menos, pero todos y cada uno de ellos influyeron en la formación de la misma, especialmente los más cercanos.

Algunos de los personajes están descritos detalladamente en la obra, otros presentan sólo las características más sobresalientes, y otros son sólo mencionados.

A continuación, exponemos todos los personajes de “Paula” clasificándolos de acuerdo a su importancia. Hemos hecho énfasis en la descripción de sus actitudes positivas y negativas, señalando tanto las cualidades físicas y morales, como también los defectos de cada uno de ellos.

Según su importancia, los personajes de la obra se clasifican así:

➤ Principales

Son los personajes que más intervienen en la obra:

Isabel Allende: constituye el personaje más importante de la novela, alrededor de ella giran todos los acontecimientos. En este caso el autor se confunde con el narrador, es decir, Allende es la que narra la historia de su vida y la de su familia, a la vez que nos da a conocer acerca de sus sentimientos ante la tragedia de su hija Paula. Se describe a sí misma de la siguiente forma: "(...) la verdad es que no crecí mucho, con un esfuerzo desproporcionado alcancé el metro y medio,..." (25). Acerca de su formación dice: "Mi formación estoica y mis articulaciones dobles me ayudaron a sobrevivir a esas batallas cotidianas." (77)

Tenía cincuenta años cuando escribió esta obra, en ella se revela a una mujer de carácter fuerte y excéntrico. Además es apasionada, decidida y luchadora: "Ésta soy yo, soy una mujer, tengo un nombre, me llamo Isabel, no me estoy convirtiendo en humo, no he desaparecido". (97)

Su marcado feminismo es otra de las características de este personaje, en varios pasajes de la obra cuestiona con dureza y sarcasmo la cultura machista, por ejemplo: "Se acostumbran desde temprano a considerar al compañero como un hijo bobalicón, a quien perdonan graves defectos, desde ebriedad hasta violencia doméstica, *porque es hombre*". (120)

Isabel tiene espíritu aventurero y es sensible ante el sufrimiento ajeno, no repara en sacrificios por ayudar a los más necesitados: "Mis motivaciones no eran heroicas, ni mucho menos, sólo compasión por esa gente desesperada y, debo admitirlo, una atracción irresistible por la aventura". (183) Cuenta además que su solidaridad y generosidad la llevó hasta el despilfarro, mientras estuvo casada con su primer marido no supo administrar el dinero que ganaba.

En su juventud se autodefine como imprudente y arrebatada debido a la infidelidad de la que fue capaz en varias ocasiones, en contra de su esposo Michael. Hoy se considera una mujer madura, prudente y dice haber aprendido la lección, a propósito del contrato que le hizo firmar a Willie: "La primera era bastante más larga que la segunda e incluía algunos puntos clave, tales como fidelidad, porque la experiencia me ha enseñado que lo contrario arruina el amor y cansa mucho,..." (255)

Habla además sobre su aspecto exterior, viste faldas largas, al estilo hippie, su rostro presenta unas leves arrugas: “Tengo un abanico de arrugas finas en torno a los ojos, como tenues cicatrices de risas y llantos del pasado...” (218)

Entre sus cualidades también están la modestia, la responsabilidad, la organización y la disciplina sobre todo en la escritura, comienza siempre a escribir un 8 de enero y lo hace infatigablemente hasta terminar la obra.

Paula: Es la hija de Isabel, cuando cayó enferma de porfiria tenía veintiocho años. Mujer bella de grandes ojos expresivos y melena larga y oscura. Entre sus virtudes se destacan la sencillez, la generosidad y la espiritualidad, según expresiones de su madre, Isabel:

“(...) Paula alcanzó una madurez que otros nunca logran, comprendió cuán efímera es la existencia y se desprendió de casi todo lo material, más preocupada por las inquietudes del alma. A la tumba iremos envueltas en una sábana ¿para qué te afanas tanto? Me dijo una vez en una tienda de ropa, cuando quise comprarle tres blusas. Fue lanzado por la borda hasta las últimas hilachas de vanidad, no quería adornos, nada innecesario o superfluo; en su mente clara sólo había espacio y paciencia para lo esencial.” (175)

Además, la autora la describe como una mujer inteligente, “de aspecto virginal” que vestía largas faldas de algodón blanco y sandalias, y no usaba maquillaje. Casada con Ernesto, con quien tuvo una bonita relación amorosa. Su bondad y solidaridad llegó hasta el extremo de trabajar como psicóloga voluntaria en un colegio ubicado en una población marginal, pese a la violencia y el crimen de Caracas.

➤ **Secundarios**

Francisca: Aunque en la obra no asoma este nombre, se conoce que así se llama la madre de Isabel. Aparece en la misma como una noble mujer, dedicada a sus hijos y a su marido, “el tío Ramón”. Tiene buenas relaciones con la protagonista, mantienen una buena comunicación. Son muy unidas, y cuando están separadas se escriben cartas, material que luego le sirve a Isabel para crear obras literarias.

Es una mujer luchadora que sabe sacar adelante a sus hijos a pesar de ser abandonada por Tomás su primer esposo. Se emplea en un banco y con el apoyo del Tata y la Memé y posteriormente del “tío Ramón” supera las dificultades.

Así se refiere la escritora a Francisca:

“Mi madre nació entre dos guerras mundiales un día de primavera en los años veinte, una niña sensible,... Creció protegida entre las paredes de su hogar y del colegio, entretenida en lecturas románticas y obras de caridad, con fama de ser la más bella que se había visto en esa familia de mujeres enigmática”. (10)

La madre de Isabel ejerce una gran influencia sobre ella, presionó en su momento, tanto a Michael como a Willie para que se casen con ella. Esta mujer organizada constituye un apoyo importante para la protagonista en los momentos más difíciles. Es quien la consuela y la anima a continuar en la lucha.

Fue ella quien le inculcó desde niña el hábito de escribir y de pintar, pasiones que madre e hija comparten. Tal es el respeto y la admiración que siente por su progenitora que le permite intervenir en la creación de sus obras:

A ella que tiene una imaginación morbosa, se le ocurrió que entre las fotografías escabrosas que coleccionaba ese personaje había *“una llama embalsamada cabalgando sobre una mucama coja”*. Desde entonces mi madre es mi editora y la única persona que corrige mis libros, porque alguien con capacidad de crear algo tan retorcido merece toda mi confianza. (233)

El tío Ramón: Es el padrastro de Isabel, segundo marido de su mamá. Físicamente no es muy agraciado pero es un hombre encantador, según la autora. Con respecto al rol que desempeñó en su vida, Isabel manifiesta lo siguiente:

Se hizo cargo de nosotros, tal como había prometido es día memorable en Lima, os educó con mano firme y buen humor, nos dio límites y mensajes claros, sin demostraciones sentimentales, y jamás nos hizo concesiones, aguantó mis mañas sin tratar de comprar mi estima ni ceder un ápice de su terreno, hasta que me ganó por completo. Es el único padre que he tenido y ahora me parece francamente buen mozo. (45)

De profesión abogado, estuvo involucrado en la política, como embajador “se empeñó en normalizar las difíciles relaciones entre Chile y Argentina”. Influyó notablemente en el carácter

de Isabel, le dio lecciones de valor y firmeza en sus convicciones. Sus consejos le han ayudaron a defender sus ideales y a superar los problemas de la vida.

Para la escritora el tío Ramón es el mejor padre y el mejor abuelo también:

El tío Ramón no ha inspirado ninguno de los personajes de mis libros, tiene demasiada decencia y sentido común. Las novelas se hacen con dementes y villanos, con gente torturada por sus obsesiones, con víctimas de los engranajes implacables del destino. Desde el punto de vista de la narración, un hombre inteligente y de buenos sentimientos como el tío Ramón, no sirve para nada, en cambio como abuelo es perfecto, lo supe apenas le presenté a su primera nieta en el aeropuerto de Ginebra y lo vi sacar a luz un caudal secreto de ternura que había mantenido oculto hasta entonces. (114)

Más adelante manifiesta que en un principio, como era lógico, el tío Ramón no fue bien recibido, pero con el tiempo aprendió a quererlo: “En ese instante comprendí cuanto amaba a mi padrastro y se borraron de una plumada los celos tormentosos y las rabietas del pasado.” (114)

El Tata: Es el abuelo de la protagonista, Isabel lo describe como un anciano de rasgos severos, melena blanca y risa áspera. Llevaba siempre un pañuelo de seda al cuello y olía a jabón inglés de lavanda y desinfectante. Además, “el Tata tenía la vitalidad de un hombre práctico, sano, deportista y emprendedor...” (28)

En cuanto a su manera de ser, la autora destaca: “Trató con humor desprendido de inculcar a sus descendientes su filosofía estoica; la incomodidad le parecía sana y la calefacción nociva, exigía comida simple –nada de salsas ni revoltijos- y le parecía vulgar divertirse”. (11)

Además lo describe como un hombre autoritario pero flexible. En la producción literaria de la escritora jugó un importante papel ya que en las visitas constantes a su abuelo recopiló suficiente material para todos sus libros. Fue un buen lector y un extraordinario narrador, con gran sentido del humor; sin embargo estaba prohibido hablar sobre religión y enfermedades porque “consideraba que Dios no es materia de discusión y todo lo relacionado con el cuerpo y sus funciones era muy privado...” (103)

La Memé: Abuela de Isabel y esposa del Tata, experta en telepatía y telequinesis. Acerca de esta mujer en la novela se habla poco, porque, a decir de la autora, tiene pocos recuerdos de ella. Afirma que su infancia habría sido diferente si la Memé hubiera vivido por más tiempo, ya que la estaba preparando para “iluminada”.

Su muerte se produjo sin aspavientos y sin dejar rastro alguno, agonizó durante una semana, escribió unas cartas y se echó a morir. En vida padeció de asma, Isabel la rememora así:

Cuando el asma o la inquietud le cortaban el aliento, me estrechaba para aliviarse con mi calor, ésa es la imagen más precisa que guardo de ella: su piel de papel de arroz, sus dedos suaves, el aire silbando en su garganta, el abrazo apretado, el aroma de colonia y a veces un soplo del aceite de almendras se echaba en las manos. (27)

Willie: Actual esposo de Isabel, es alto, de ojos azules, tiene una calavera tatuada en su brazo derecho, hombre al que ama sin medida y en quien confía plenamente. Con él la escritora se siente segura y apoyada. Realiza tareas del hogar, es colaborador y considera mucho a su mujer. Ha superado las desgracias de su vida, estoicamente. A los cincuenta años, conoció lo que es una familia, porque es parte importante de “la tribu” de Isabel. Lealtad, fortaleza y amabilidad son las cualidades que en él se resaltan:

Este hombre me trae una ventolera de aire fresco, las adversidades le han templado el carácter, nada lo apabulla, tiene inagotable fortaleza para las luchas cotidianas, es inquieto y apresurado, pero lo invade una calma budista cuando se trata de soportar infortunios, por lo mismo resulta buen compañero en las dificultades. (96)

Michael: Primer marido de la protagonista, al que amó durante muchos años, pero con el tiempo ese amor se fue acabando por los conflictos que tuvieron. De raíces inglesas, de profesión ingeniero civil, fue criado como “un señorito”, no era capaz de mover un dedo en la casa, siempre fue atendido por una sirvienta, por esa razón de casado delegó todos los quehaceres del hogar a su mujer. Padre de Paula y Nicolás, físicamente es apuesto, alto, delgado, ojos cafés claros. Proviene de un hogar tranquilo y distinguido.

Se caracteriza por ser tolerante, paciente, permisivo y distante. Jamás le reclamó a su mujer acerca de sus actitudes y actividades. La autora lo describe como “... un hombre sensato y práctico, con perfecto control de sus emociones y aparentemente incapaz de cometer un acto injusto o poco honorable...” (221)

Ernesto: Es el esposo de Paula, un buen hombre que trabaja en Madrid como ingeniero eléctrico. Es amoroso, detallista y sensato. Dice estar en contacto con el alma de su mujer, se estima su compañero en espíritu. Al ver a su esposa en esas condiciones, sufre mucho, sin embargo demuestra fortaleza:

Este hombre es como algunos árboles que aguantan vientos huracanados inclinándose, pero sin quebrarse. Llegó con regalos para Paula, entro apurado a su pieza, la tomó en brazos y la besó murmurando cuánto la echaba de menos y qué bonita se había puesto,... (195)

Durante el proceso de la enfermedad de Paula, desarrolló una gran amistad con su suegra, a tal punto que se volvieron confidentes el uno del otro.

Nicolás: Hijo de Isabel, posee un coeficiente intelectual de genio. Acerca de sus características morales o espirituales, la autora lo describe así:

Con tales antecedentes, ese hijo debió ser un aventurero desenfrenado, pero resultó ser un tipo apacible de esos que inspiran confianza al primer golpe de vista, desde el vientre se acomodaba a las circunstancias sin dar guerra, era parte del tejido de mi propio cuerpo, tal como en cierta forma lo es todavía... (117)

Físicamente, en la obra se menciona que tiene el cabello negro y ondulado y las cejas gruesas.

Celia: Nuera de Isabel, casada con Nicolás. Fanática de la religión católica. Su relación con la protagonista es buena, aunque son tan distintas, puesto que tenía muchos prejuicios sociales, no aceptaba a los homosexuales, ni a las personas diferentes. Era racista, discriminaba a la gente según su raza, sexo, cultura, condición social, etc. Pero con el tiempo fue cambiando de ideas, se dedicó a leer política e historia y su forma de pensar ahora es otra.

Isabel siente una gran simpatía por ella, así la describe:

Celia es una aliada incondicional, generosa y rime, me sirve de secretaria desde hace meses; no tengo ánimo para hacer mi trabajo y sin ella parecería aplastada bajo una montaña de papeles. Lleva siempre a los niños en brazos o colgados de sus caderas, con la blusa desabotonada, lista para amamantar a Andrea. (268)

➤ **Personajes de tercer orden**

Tomás: Fue político, padre biológico de Isabel Allende, se caracteriza por ser irresponsable con su hogar: jamás se preocupó por sus hijos, ni siquiera por su manutención, los abandonó a su suerte. Convivió con su esposa cuatro años, durante los cuales estuvo ausente en un par de

ocasiones. Desaparecía siempre, especialmente cuando su mujer daba a luz. Tuvo que huir debido a que se vio involucrado en serios escándalos:

Esa noche se encontraba entre los mirones un político altamente colocado en el Gobierno. Al abrir la cortina para espiar a los incautos amantes, la primera sorpresa fue que se trataba de dos varones, y la segunda que uno de ellos, ataviado con corsé y portaligas de encaje, era el hijo mayor del político, un joven abogado a quien se le auguraba una carrera brillante... se sospechaba que el incidente no fue casual, que alguien planeó la escena por puro afán de maldad. Asustado, Tomás desapareció sin dar explicaciones. (18)

Desde entonces, Isabel nunca más lo volvió a ver excepto cuando tuvo que ir a identificar su cadáver en la morgue, muchos años después. Acerca de su aspecto físico dice no recordar nada, porque hasta el nombre era prohibido mencionar en la familia.

La Granny: La suegra de Isabel era una mujer de ojos azules, buena y hacendosa, mantuvo una armoniosa relación con su nuera y sus nietos, a quienes los cuidaba con devoción. La madre de Michael era sencilla y acogió a Isabel como si fuera su hija. Desde entonces se apoyaron mutuamente. Esto nos cuenta sobre ella: “Su madre, a quien todos recordamos como Granny, tenía ojos azules y un corazón virgen de mezquindades. Su vida transcurrió entre la cocina y el jardín, olía a pan recién horneado, a mantequilla, a dulce de ciruelas”.

Posteriormente la Granny se hizo alcohólica, y más aún cuando por culpa del exilio de Isabel tuvo que desprenderse de sus nietos a los que tanto amaba. Tanto le afectó la soledad que cayó en una profunda depresión. Años más tarde murió de pena, aunque los médicos dijeron que había tenido el hígado dañado.

Ildemaro: Es médico. Constituye el mejor amigo de la protagonista, con buen sentido del humor y con vocación por la cultura. Enseñó mucho a Isabel y la ayudó en sus escritos. Es su confidente como también lo fue de Paula. Lo estiman como si fuera parte de la familia.

Marilena: Maestra que le dio empleo a Isabel en el instituto de su propiedad y que luego se hicieron muy amigas. La escritora la describe como una mujer de cabellos claros, práctica y directa. Se ganó su confianza por eso Isabel le reveló los secretos de su vida y salió con su ayuda, de la depresión causada por un amor frustrado.

La abuela Hilda: Madre de una ex novia del hermano de Isabel que se hizo amiga de la protagonista cuando ésta se enfermó de las vías urinarias al mes de casada. A partir de entonces inició una gran amistad con ella y desde ese momento la llaman “la abuela Hilda”. Fue como una segunda madre para ella y para sus hijos una verdadera abuela, durante el nacimiento de Paula, ella fue la única que estuvo a su lado.

Juan: Es el hermano menor de Isabel, un hombre sabio que antes era profesor de ciencias políticas, agnóstico y marxista, hoy es profesor de Teología, tiene gestos lentos, mirada compasiva y un vocabulario discreto, con un corazón muy caritativo, trabaja por la gente más humilde.

Tío Pablo: Fue el hijo más querido para el Tata, fue su mano derecha en el negocio de criar ovejas y exportar lana a Escocia, era adicto a la lectura, tanto que casi no conversaba, tenía modales de salvaje pero en el fondo era un hombre noble que en secreto ayudaba a los más necesitados. Murió intempestivamente en un accidente de avión. Fue el autor de los “juegos bruscos”, Isabel lo amó mucho y lamentó lo que le había ocurrido.

Francisco: Aunque Isabel dice que su nombre era otro, ella prefería llamarlo Francisco, él fue su gran amigo, un psicólogo que no ejercía su profesión, trabajaba de fotógrafo en la revista donde laboraba la protagonista. Se caracteriza por ser amable y piadoso, tenía una alma caritativa y buena, expuso su vida al servicio de los refugiados y perseguidos. Tenía un hermano que era sacerdote – obrero, de ahí su relación con algunos grupos religiosos.

Margara: Fue la criada de los abuelos de Isabel, una mujer de mal carácter, dura y despiadada. La escritora se refiere a ella como “la temible Margara” porque le inspiraba terror debido a sus actitudes de tiranía como la de alejarlos (a ella y sus hermanos) de su madre.

Su crueldad llegó a tal punto que hacía desaparecer a los animales de la casa: “Después Margara ahogaba a las camadas de cachorros recién nacidos, tal como hacía con los gatos”. (49 – 50).

La autora afirma en la novela que Margara odia tanto a los animales como a ella.

Pablo Neruda: Poeta chileno, premio Nobel de Literatura. Fue miembro del partido Comunista aunque no aspiraba a ningún cargo político. Estaba cansado y viejo, sólo le interesaba la

poesía. Aparece en escena como tres veces, en una de ellas, entabla una conversación con Isabel, en su casa de Isla Negra a donde acudió para entrevistarla, pero éste no la dejó:

-¿A mí? ¡Jamás permitiría que me sometiera a semejante prueba! –se rió-. Usted debe ser la peor periodista de este país, hija. Es incapaz de ser objetiva, se pone al centro de todo, y sospecho que miente bastante y cuando no tiene una noticia la inventa. ¿Por qué no se dedica a escribir novelas mejor? En la literatura esos defectos son virtudes. (154)

El pescador: Fue un pedófilo, pues hizo despertar tempranamente la sexualidad de Isabel, cuando ésta tenía apenas ocho años. A pesar del manoseo a la que fue sometida, ella dice no sentir repugnancia o terror por él, más bien lo recuerda con ternura. Al día siguiente de lo ocurrido apareció muerto en la calle.

El Músico: Amante de Isabel, un argentino por el que sintió un amor intenso, apasionado. Es un tipo inestable, arrogante y de mal carácter que impresionó a la escritora por su talento con la flauta. Físicamente era apuesto, delgado y con barba. Presionó a Isabel para que se fuera a vivir con él a Madrid, ya estando allá y luego de la luna de miel, ella extrañaba la estabilidad económica y emocional que tenía con su esposo y también añoraba mucho a sus hijos, tanto que ya no pudo soportarlo y decidió volver a su hogar porque además el músico, (del cual no revela su nombre) la había decepcionado: se desmoralizaba fácilmente ante los problemas de la vida, tenía sus crisis depresivas o arranques de mal humor.

Augusto Pinochet: Isabel Allende realiza la siguiente descripción de este personaje: “(...) un oscuro hombre de armas de quien nadie había oído hablar hasta entonces, amigo y compadre de Prats, que juró permanecer leal a la democracia”. (157)

Fue un elemento traidor, lleno de maldad, causante del exilio de la escritora, su familia y miles de personas de ideología izquierdista. A él se le atribuye un sinnúmero de asesinatos, desapariciones y torturas. En apariencia, no es capaz de estas atrocidades, sin embargo, en la novela es descrito de la siguiente manera:

“(...) el más violento de los generales de la Junta parecía el de la Aviación, el más insignificante el de Carabineros, el más gris... Nadie sospechó en esa primera aparición pública, que ese hombre con aspecto de abuelo bonachón se tornaría en aquella figura siniestra de lentes oscuros, con el pecho tapizado de insignias y capa de emperador prusiano que dio la vuelta al mundo en reveladoras fotografías”. (167)

Salvador Allende: Tío de Isabel, fue un renombrado político de izquierda que llegó a ser presidente de la república de Chile. “Me parece que sus rasgos más notorios fueron integridad, intuición, valentía y carisma; seguía sus corazonadas, que rara vez le fallaban, no retrocedía ante el riesgo y era capaz de seducir tanto a las masas como a los individuos”. (145)

Se caracterizó por ser un hombre culto y refinado, no bebía ni fumaba, vestía elegantemente y le gustaban los perros de raza y las mujeres fuertes. Para Isabel fue un tío más.

Pancho: Hermano de Isabel, el consentido de Margara, de aspecto fornido y rubio. Cuando era sólo un adolescente se fue de la casa para seguir a una rara secta en el desierto. Años después se casó y se divorció varias veces de las mismas mujeres, se conoce que tuvo hijos, pero jamás regresó a la casa.

Harleigh: Hijo menor de Willie, tiene diez años y es hiperactivo. Aceptó inmediatamente a Isabel, fue como otro hijo más para ella, a pesar de su inquietud siempre respetó a su madrastra.

Jason: El hijastro de Willie, fue acogido por éste a raíz de divorciarse de su mamá. El único con el que Isabel pudo mantener comunicación. También fue para la escritora como otro hijo más.

Hijo mayor de Willie: Nacido el mismo día del mismo año que Paula, es drogadicto y tiene una novia igual de drogadicta que él. Se robó el automóvil de su padre y desapareció con su novia, en cuanto Isabel puso orden en esa casa.

Exilado búlgaro y su pequeña hija: Se fueron de la casa en cuanto pusieron reglas.

Benjamín Viel: Médico de la familia, un hombre simpático que le encantaba a Isabel para su madre. Ella quería que él fuese su padrastro.

Neurólogo: Médico que atendió a Paula, un hombre sensible que estuvo hasta el final con Isabel.

Dra. Cheri Forrester: Se la describe como una mujer compasiva, con experiencia en pacientes desahuciados, ella es la médica que trata a Paula. Acerca de su aspecto físico, la autora dice que es una mujer joven de ojos oscuros y expresión intensa, quien le ayudó a ir aceptando la realidad sobre la enfermedad de su hija. (198)

Dr. Miki Shima: La escritora se refiere a él en estos términos: "(...) un pintoresco acupuntor japonés a quien tengo reservado como personaje para una novela, si es que vuelvo a escribir ficción". Cada semana visita a la enferma y le da ánimos a su madre.

Shirley: Era la chica más bonita del colegio inglés en Líbano, donde estudiaba Isabel.

Elizabeth: Mejor amiga de Isabel en el colegio inglés, huérfana, criada como sirvienta. Cantaba como un ángel.

Miss Saint John: Directora del colegio inglés donde estudió Isabel.

María Teresa Juárez: Es la vidente de Buenos Aires que le vaticinó lo que pasaría: "habrá un baño de sangre en tu país, estarás inmóvil o paralizada por largo tiempo, tu único camino es la escritura y uno de tus hijos será conocido en muchas partes del mundo".

Valentín Hernández: Se hizo amigo incondicional de la madre de Isabel durante su estadía en Rumanía en una clínica. Fue un reconocido político en su país.

General Prats y Sra.: De ellos se conoce que fueron asesinados en la época de la dictadura de Pinochet. Se describe al general Prats como un hombre leal, fue jefe del ejército durante el gobierno de Salvador Allende, pero renunció a su cargo y en su lugar fue nombrado Augusto Pinochet.

Isabel y Tati: hijas de Salvador Allende a las que golpeó mucho la desaparición trágica y repentina de sus padres.

Hija de Willie: Drogadicta perdida en la heroína y en la prostitución.

Alejandro y Andrea: nietos de Isabel, hijos de Nicolás y Celia.

Personajes famosos

En la novela, además la narradora menciona a grandes personajes de la historia, ya sean artistas, políticos, literatos, actores, etc. Por ejemplo: Elvis Presley, Frank Sinatra, Ernesto Che Guevara, Fidel Castro, Cervantes y Gabriel García Márquez.

3.1.3. Tiempo y espacio

“Paula” se ubica en el contexto político - social del siglo XX. La novela tiene una secuencia no lineal, con saltos bruscos en el tiempo. Isabel Allende, a lo largo de todo el relato, narra ciertos acontecimientos históricos que marcaron su vida.

En el año de 1991, cuando la autora se encontraba en España con ocasión de la presentación de su libro “El plan infinito”, Paula, su hija, cae en estado de coma producido por una enfermedad llamada porfiria y fue internada de emergencia en un hospital de Madrid (España), motivo por el cual comienza a escribir una extensa carta dirigida a su hija para revelar la historia familiar. Motivada por este acontecimiento Isabel empieza a escribir un poco antes de su fecha habitual (8 de enero), en diciembre de ese año.

El tiempo histórico corresponde al siglo XX, en la novela se habla de ciertos acontecimientos históricos que influyeron decisivamente en la vida de la escritora y de tantas personas de ideología izquierdista, éstos fueron: la asunción de Salvador Allende, tío de Isabel a la presidencia de Chile, en 1970; luego su derrocamiento por el golpe militar con Augusto Pinochet al mando de la junta de gobierno, en 1973, con las consecuentes desapariciones, asesinatos y torturas de miles de opositores; y por último, la caída de Pinochet debido al plebiscito de 1988 en el cual el pueblo se pronunció para que éste abandone el poder.

Mientras en el país se desarrollaba el gobierno militar de Pinochet, Isabel Allende y su familia debieron vivir en el exilio, tuvieron que huir de las persecuciones ya que sus vidas corrían un grave peligro.

Posteriormente, al ser derrotado en la consulta popular, la escritora y sus familiares tuvieron la libertad para volver a su patria. Y así lo hizo, de visita a su país, a los trece años de exilio, en 1988.

Los hechos se desarrollan en diversos escenarios debido a sus constantes viajes a causa de los exilios que le tocó vivir por pertenecer a una familia de políticos y diplomáticos.

Nació en Perú y vivió allí hasta los tres años de edad debido a que su padre se desempeñaba como diplomático. Luego de anular su matrimonio Francisca, su madre decide regresar a Chile con sus tres hijos, por lo que su infancia se desarrolla en la casa de sus abuelos, una vivienda amplia y muy antigua, con una cocina grande, varias habitaciones, un sótano y un patio inmenso.

Acerca de su patria, la autora la describe como una “región de catástrofes geológicas y políticas.”(11) Además se refiere a Chile con las siguientes expresiones:

Vengo de un país muy bello, pero azotado por calamidades: sequía en verano, inundaciones en invierno, cuando se tapan las acequias y se mueren los indigentes de pulmonía; crecidas de los ríos al derretirse las nieves de las montañas y maremotos que con una sola ola trasladan barcos tierra adentro y los colocan en medio de las plazas; incendios y volcanes en erupción; pestes de mosca azul, caracol y hormigas; terremotos apocalípticos y un rosario ininterrumpido de temblores menores, a los cuales ya nadie da importancia; y si a la pobreza de la mitad de la población sumamos el aislamiento, hay material de sobra para un melodrama. (35)

Otro escenario es La Paz, Bolivia descrita como una hermosa ciudad, con un paisaje lleno de colorido, donde abundan las montañas, los cerros, las rocas.

Las calles son estrechas con subidas y bajadas, negocios pobres, buses viejos y los indígenas usan ropa de lana de varios colores.

Más tarde, cuando Isabel tenía catorce años tuvo que viajar con su familia a Líbano debido al trabajo de su padrastro, el tío Ramón que fue trasladado al consulado. En el relato, Isabel se refiere a los conflictos bélicos causados por las luchas religiosas, la crisis del canal de Suez que dividió a los políticos, los desmanes fueron tan violentos que terminaron en 1958 con el desembarco de una tropa de soldados norteamericanos. El ambiente era devastador: las calles llenas de violencia, múltiples disparos, muertos y heridos destrozados.

El departamento donde se instalaron estaba ubicado en el tercer piso de un edificio, era amplio pero feo. Sitio estratégico para observar las balaceras entre enemigos, el mercado libre, la gendarmería, las explosiones, etc.

La historia de Paula víctima de porfiria, se desarrolla en un hospital de Madrid, una entidad grande pero antihigiénica porque por aquel tiempo coincidió con una huelga de los trabajadores de limpieza. Hay basura por todos lados, el peligro de una contaminación era inevitable. Situación que duró mientras Paula se encontraba en la sala de Cuidados Intensivos que era la única que estaba limpia.

Al mismo tiempo que va contando sus impresiones y experiencias dentro del hospital madrileño, Isabel también nos evoca ciertos acontecimientos históricos que afectaron su vida.

Uno de ellos fue cuando Salvador Allende ganó las elecciones en septiembre de 1970 y se convirtió en presidente de Chile por la Unidad Popular (UP), una alianza política formada, entre otros partidos, por socialistas, comunistas y radicales. Luego de haber fracasado en tres campañas anteriores, vence en la cuarta, hecho que resultaba increíble aun para los triunfadores, a decir de la escritora.

El tío Ramón y su madre se sintieron muy felices por el triunfo de Allende, no así la familia política de Isabel.

Se rumoraba acerca de posibles enfrentamientos, pero esto no sucedió, sólo se produjeron manifestaciones pacíficas.

Dos meses más tarde Allende asumió el poder no sin antes firmar un Estatuto de Garantías.

El gobierno de la Unidad Popular pretendía ser una etapa de transición al socialismo con el apoyo de las fuerzas armadas y sin atentar contra las tradiciones democráticas del país.

Se caracterizó por acciones como la nacionalización de los recursos naturales del país: cobre, hierro, nitratos, carbón, la aceleración de la reforma agraria, el congelamiento de los precios de las mercancías, el aumento de los salarios de todos los trabajadores, entre otras.

Sin embargo, al poco tiempo comenzó la crisis económica que generaría varios conflictos. La congelación de precios, el aumento de sueldos, la expansión de los subsidios a las empresas públicas provocaron una inflación sin precedentes en el país. Estados Unidos que siempre ha intervenido en la política económica de los países latinoamericanos, ante el posible avance del marxismo y el socialismo, suspendió los créditos y el apoyo económico a Chile.

Entretanto, la oposición de la derecha se encargaba de realizar sabotaje en contra del gobierno de la Unidad Popular. Fue una época difícil para Isabel y su familia, la autora narra varios episodios y cuenta cómo les afectó la situación política de su país. Uno de ellos fue el atentado terrorista que sufrieron sus padres; otro, el ambiente de inseguridad que provocaba el pánico. "(...) Se vivía un clima de precariedad y violencia latente."(155) Chile estaba realmente convulsionado hasta que desembocó en un inesperado Golpe Militar, el 11 de septiembre de 1973, encabezado por el General Pinochet; dejando como resultado varios muertos, numerosos heridos, el suicidio del derrocado mandatario y una dictadura que se caracterizó por una sistemática violación de los derechos humanos.

Muchos partidarios de la Unidad Popular y del gobierno de Allende fueron detenidos y varios de ellos torturados y/o asesinados. Cuenta además que en aquella época volvieron a la autoridad masculina, un marcado machismo que privaba a las mujeres de sus derechos.

La situación socio-política que se vivía en aquel entonces en su país llegó a afectarle tanto pues corría peligro debido a las amenazas de muerte que recibieron ella y sus padres. Fue tanta la represión que un día tomó la decisión de autoexiliarse junto con su familia; y más aún, luego de enterarse del asesinato del General Prats, exjefe de las Fuerzas Armadas y su esposa, en Buenos Aires. Por orden de Pinochet quien temía una rebelión de militares democráticos, colocaron una bomba en su automóvil, la misma que explotó cuando llegaba a casa con su esposa luego de cenar con los padres de Isabel.

En posteriores páginas describe a Venezuela, país que los acogió:

(...) y llegué a un país caliente y anárquico en plena bonaza petrolera, una sociedad saudita donde el despilfarro llegaba a límites absurdos: se importaban de Miami hasta el pan y los huevos del día porque resultaba más cómodo que producirlos. (200)

Para la escritora, que había huido de la violencia de la dictadura, Venezuela significó un espacio seguro aunque no tenía la libertad de salir sola a donde quisiera debido a la delincuencia de las calles. Vivieron en un departamento ubicado en el barrio más bullicioso y complicado de Caracas, por lo que debían pasar encerrados, aburridos, viendo televisión.

El ambiente que se vivía era el de las fiestas y del exagerado optimismo. “Vivir el hoy” era una constante en ese país, tanto que influyó notablemente en Isabel, quien dejó de preocuparse del qué dirán y se mostró ante la sociedad libre de los prejuicios con los que había vivido en Chile, incluso habla de revelar la sensualidad que en el fondo le caracterizaba a su temperamento y posteriormente a su escritura.

Finalmente, se destaca un suceso histórico muy importante en la vida de la autora pues, luego de trece años pudo volver de visita a su patria porque el orden ya se había establecido un poco. Este fue el plebiscito que se llevó a cabo en 1988, mediante el cual el pueblo decidía si continuaba o no Pinochet en el gobierno. Pese a la amplia campaña del Sí cuyas propagandas eran extensas y muy frecuentes, ganó el NO con una campaña reducida de quince minutos al día en televisión, a las once de la noche.

Pinochet perdió la consulta popular por lo que tuvo que llamar a elecciones y en 1989 ganó el candidato de la oposición, “convirtiéndose en el primer Presidente legítimo después de Salvador Allende.”(263) Fue un período de transición para Chile, pues “(...) Pinochet continuaba como Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas por ocho años más, una parte del Congreso y toda la Corte Suprema habían sido designadas por él y las estructuras militares y económicas permanecían intactas”.(263)

Culmina la obra con la narración de los últimos días de vida de su hija, en casa de Isabel, California. El invierno era intenso, con mucha lluvia y frío. Paula fallece en diciembre de 1992, rodeada del cariño de su madre y demás familiares quienes aceptaron la realidad y la ayudaron a recibir la muerte dignamente.

3.1.4. Elementos simbólicos

La obra en sí, representa una vía de escape, una especie de terapia que utiliza la escritora no sólo para inmortalizar la memoria de su hija sino para explorar el mundo de la psicología humana, y al mismo tiempo se convierte en una importante fuente de consulta sobre la historia de Chile y de su vida misma. Como novela autobiográfica de carácter histórico constituye una búsqueda incesante de la verdad, por encima de las apariencias y los esquemas. Por ello el libro presenta, desde la perspectiva de la autora, temas otrora considerados como tabúes, esto es el erotismo, la sexualidad, el racismo, la homosexualidad, etc., sin censura, ni moralismos.

Logra además penetrar en el mundo de la infancia y la adolescencia de la protagonista, para revelar abiertamente los prejuicios recibidos, los deseos impuros, las privaciones sexuales y otras carencias como producto de convencionalismos y falsas morales que impidieron su realización ante la libertad y la búsqueda de su identidad. Estas son las expresiones de la escritora, a propósito de las relaciones sexuales:

“Sospecho que no quedaban por los alrededores muchas doncellas castas de mi edad. Pero ese tema era tabú en aquellos tiempos de hipocresía colectiva. Cada cuál improvisaba como mejor podía, con las hormonas alborotadas, la conciencia sucia y el terror de que después de *llegar hasta el final* el muchacho no sólo podía hacerse humo, sino también divulgar su conquista.” (88)

Sin duda, el símbolo de protección y abnegación es la madre, personificada en Isabel, quien ante la enfermedad de su hija no se detiene ante nada por conseguir sus propósitos y por ello es capaz de acudir no sólo a la medicina científica sino a los métodos alternativos, incluso a la

hechicería, con el fin de buscar una cura. Pero además representa a la mujer feminista, totalmente en contra del sometimiento del hombre a la mujer. Ella, desde sus artículos periodísticos denuncia las injusticias y lucha contra el machismo, y a veces lo hace con sarcasmo.

La muerte en realidad es símbolo de la vida, porque morir es pasar a un mejor estado. Cuando la protagonista finalmente comprende que todos los esfuerzos por mantenerla con vida eran vanos, acepta la muerte de su hija. Entonces compara a la muerte con el nacimiento, ambos momentos son sagrados, el ambiente que les rodea es solemne. No importa ni el tiempo ni el espacio. La vida y la muerte se confunden. El espíritu de Paula une a todos los familiares, vivos y muertos.

3.1.5. Estructura textual

La novela consta de tres partes:

Primera parte: Diciembre 1991-Mayo de 1992. Es la más extensa, comienza describiendo la leyenda de su familia. Un marinero vasco desembarcó en las costas de Chile, cuya descendencia compró tierras fértiles, hicieron fortuna y se integraron a “una orgullosa aristocracia de terratenientes”. (Allende I. , 1994) Luego habla de sus abuelos, Tata y Memé. Resalta el talento especial de su abuela Memé para predecir el futuro, dialogar con los animales y mover objetos con la mente, actividades que no sabotearon el propósito del abuelo de contraer nupcias con la abuela. La autora se refiere también al casamiento de su madre con Tomás Allende, el viaje a Perú donde nació. La anulación posterior del matrimonio de sus padres, la unión de su mamá con el tío Ramón, los recuerdos de su infancia y de su juventud. Su vida en Líbano, el triunfo de Allende. Su matrimonio con Michael y el nacimiento de sus hijos: Paula y Nicolás. Además relata la caída y muerte de Salvador Allende, el golpe militar y sus funestos efectos.

A la vez que cuenta su autobiografía, Isabel intercala con episodios críticos sobre los padecimientos de su hija postrada en una cama de hospital.

Segunda parte: Mayo-Diciembre 1992. Aquí la escritora acepta que su hija no se recuperará jamás, nos cuenta acerca de la valoración negativa que realiza el neurólogo sobre el estado de Paula, al informarle que tiene daño cerebral severo, razón por la cual Isabel decide llevársela a California para ayudarla a “bien morir”, librándola así de la tortura de los tratamientos médicos infructuosos.

Continúa el relato y luego habla de su exilio a Venezuela por causa del peligro de muerte al que estaba expuesta junto con su familia, debido al golpe de Estado. Más adelante nos confiesa también sus infidelidades y se detiene a revelar los detalles de una relación extramatrimonial con un músico, que la perturbó al punto de dejar a sus hijos, meses después regresa a su hogar para recuperarlos. Cuenta además sobre la muerte de su suegra la Granny, la publicación de sus primeras obras. Su separación con Michael. Su consolidación como escritora. También se refiere a la forma en que conoció a su actual esposo Willie y su decisión de irse a vivir a California con él y su familia.

Finalmente recuerda cuando visitó Chile, su patria, luego de trece años de exilio. Pinochet pierde el plebiscito y luego vendría un gobierno de transición.

Tercera parte: Navidad 1992. Es el epílogo, en el que nos relata los pormenores del fallecimiento de Paula y las últimas líneas de despedida.

3.1.6. Valores literarios

La novela "Paula" no sólo es una autobiografía en la que Allende relata la historia de su vida y la de su familia, sino que además es un recuento histórico acerca de Chile, su patria, desde su propia visión. La narración es extensa pero fluida, ya que incorpora magistralmente elementos de entretenimiento como el humor, el sarcasmo, el erotismo, etc., atractivos para el público. Llama la atención además por la diversidad de temas y de personajes y la riqueza de historias que presenta; en ella se cuentan los hechos más importantes de la historia de Chile, durante las décadas del setenta y ochenta, que afectaron directamente a la escritora y su familia. Además ahí ya se advierte que para toda América Latina se venían tiempos difíciles, de pérdida de la democracia, pérdida de la paz social, en el contexto de una política convulsionada, como en efecto así ocurrió.

Con especial destreza, Isabel Allende intercala episodios de antaño con los actuales, es decir se remonta a los recuerdos de su niñez, luego a su juventud y después a su madurez y al mismo tiempo entremezcla con lo que está viviendo en ese momento, por lo que la secuencia en que narra los hechos es no lineal, por cuanto se producen saltos en el tiempo, estando en presente, se va al pasado para luego volver al punto de partida, etc.

Su intención es la de conservar la memoria de su hija Paula para que su recuerdo perdure por siempre a través de su obra. El hilo conductor es el sufrimiento de la madre ante la enfermedad

y muerte de su hija. Otro propósito fue el de hacer más tolerable el dolor, una forma de desahogarse, de purificarse, como lo manifiesta en la misma novela:

Me hace bien escribir, a pesar de que a veces me cuesta hacerlo porque cada palabra es como una quemadura. Estas páginas son un viaje irrevocable por un largo túnel al cual no le veo salida, pero sé que debe haberla; imposible volver atrás, todo es cuestión de seguir avanzando paso a paso hasta el final. Escribo buscando una señal, esperando que Paula rompa su implacable silencio y me conteste sin voz en estas hojas amarillas, o tal vez lo hago sólo para sobreponerme al espanto y fijar las imágenes fugaces de la mala memoria. (199)

Todo esto lo logra empleando un lenguaje sencillo, fácil de comprender, accesible a todo público. Jóvenes y adultos la aprecian porque permite descubrir un mundo lleno de realismo y fantasía; es decir, uno de los ingredientes que la hacen especial es el realismo mágico presente en varias páginas del libro, por ejemplo:

Se me ocurre que a las abuelas nos toca el papel de brujas protectoras, debemos velar por las mujeres más jóvenes, los niños, la comunidad y también, por qué no, por este maltratado planeta, víctima de tantas violaciones. Me gustaría volar en una escoba y danzar con otras brujas paganas en el bosque a la luz de la luna, invocando las fuerzas de la tierra y ahuyentando demonios, quiero convertirme en una vieja sabia, aprender antiguos encantamientos y secretos de curandero. (219)

La habilidad de la escritora para narrar historias se hace evidente a lo largo de toda la novela pues distribuye las ideas en extensos párrafos que no aburren al lector, por el contrario, lo transportan a los diferentes escenarios que se describen gracias a los constantes viajes y al exilio de la protagonista. A propósito, se encuentran en la obra innumerables descripciones: retratos, topografías y cronografías que proyectan las imágenes del elemento descrito haciéndonos vivir en el lugar y el tiempo evocados.

Con respecto al narrador, es ella misma, la autora, quien cuenta su propia vida. Los hechos están narrados en primera persona, por lo tanto el narrador es también el protagonista de la historia (autobiografía real).

Sus temas son cotidianos, cercanos a la gente. Son de interés general, los hay variados: históricos, sociales, psicológicos, políticos, y hasta domésticos como por ejemplo la casa, los animales, los paseos, los juegos, etc. Pero también están, el amor incondicional, la amistad

sincera, el erotismo en la niñez y la juventud, entre otros, inclusive temas que antes se consideraban tabúes como el sexo, el embarazo, el parto, etc., y lo hace con naturalidad, las palabras fluyen con gran expresividad captando la atención del lector.

La intertextualidad también se hace presente en este libro, ahí se menciona las obras de otros autores que Isabel ha leído, entre ellas, “Las mil y una noches” obra de relatos cuya protagonista es Scherezade, una narradora de historias, con quien se identifica nuestra escritora, pero además cita a otros libros de su autoría e incluso relaciona los personajes entre “Paula” y las demás obras escritas hasta ese entonces, realiza también un comentario sobre ellas. Por ejemplo al hablar de “De amor y de sombra”, dice: “Algunos críticos consideraron ese libro sentimental y demasiado político; para mí está lleno de magia porque me reveló los extraños poderes de la ficción” (238)

Otro elemento importante que forma parte de la narración es el humor, el más fino humor, sin caer en el ridículo, hace gala en el texto, brindándonos momentos de esparcimiento, a la vez que disfrutamos de la historia contada, por ejemplo cuando nos comenta acerca de la primera entrevista que le realizó la crítica literaria, a propósito de su visita a España por el éxito de su primera novela “La casa de los espíritus”:

Aún recuerdo la pregunta inicial en la entrevista que me hizo el más renombrado crítico literario del momento: ¿puede explicar la estructura cíclica de su novela? Debo haberlo mirado con expresión bovina porque no sabía de qué diablos me hablaba, creía que sólo los edificios tienen estructura y lo único cíclico de mi repertorio eran la luna y la menstruación. (234)

Con respecto a los recursos o figuras literarias, en “Paula” se repiten con frecuencia las hipérbolas, prosopopeyas o personificaciones, los símiles, y sobre todo las imágenes metafóricas. Algunos ejemplos encontrados son los siguientes:

“(…) Me gustaban sus manos, ramas retorcidas de roble, fuertes y nudosas…” (11) METÁFORA

“Mi memoria es como un mural mexicano donde todo ocurre simultáneamente”. (24)

SÍMIL

“Recuerdo calles estrechas subiendo y bajando como serpentinas,…” (53) SÍMIL

“Los atardeceres de la Paz son como incendios astrales…” (54) SÍMIL

“El lunes te agarró la muerte, Paula. Vino y te señaló, pero se encontró frente a frente con tu madre y tu abuela y por esta vez retrocedió. No está derrotada y todavía te ronda, rezongando son su revuelo de harapos sombríos y rumos de huesos...” (81) PROSOPOPEYA

“(...) Y el Instituto sobrevivía a duras penas;... cuando debían inscribirse los niños en número suficiente para mantener navegando aquel frágil velero”. (225) METÁFORA

“(...) Ignoro cómo y por qué escribo, mis libros no nacen en la mente, se gestan en el vientre, son criaturas caprichosas con vida propia, siempre dispuestas a traicionarme...” (235) IMAGEN METAFÓRICA

Abundan también las frases interrogativas y exclamativas que le confieren emotividad a la novela.

Además Allende usa un recurso neológico para formar palabras compuestas, es decir mediante la composición logra mezclar las palabras, juega con ellas para denotar mayor efusividad. Por ejemplo: “un nomeolvides”, “rajadiablo”, “mujer-caracol”.

Por todo lo mencionado, se debe admitir el gran valor literario, así como histórico y humano que posee esta novela cumbre de la extraordinaria escritora chilena.

3.1.7. Valores históricos y sociales

La novela constituye un valioso documento histórico, donde se refleja la evolución histórica de Chile. Isabel Allende nos presenta con datos exactos varios episodios de la historia de su país como el triunfo de la Unidad Popular -conformada por marxistas, socialistas y partidarios de la izquierda-, y su tío Salvador Allende, electo presidente de la república en 1970; el golpe militar liderado por Augusto Pinochet y el inicio del proceso de recuperación de la democracia en 1988.

Por supuesto, estos acontecimientos históricos desencadenan una serie de problemas sociales, también abordados por la autora, como por ejemplo la crisis socio – económica y política de Chile y la violación de los derechos humanos durante la dictadura de Pinochet; los enfrentamientos entre los sectores de la derecha y los de la izquierda; la pugna entre el capitalismo e imperialismo y el socialismo; las convulsiones de la sociedad durante el gobierno de Allende y el régimen militar posterior; el aislamiento del exilio que experimentaron miles y miles de opositores al sistema y la propia Isabel Allende junto con su familia.

Con respecto a las relaciones sociales que se presentan en la obra, es necesario resaltar la gran sensibilidad y solidaridad del pueblo chileno, especialmente entre los perseguidos. Según la propia narradora, la protagonista pone en práctica el amor al prójimo, en los tiempos de la sangrienta dictadura de Pinochet, ella demostró una admirable filantropía pues ayudó a muchos perseguidos políticos, les dio asilo, alimento e información, arriesgó su vida en este afán, al igual que muchos sacerdotes y monjas que se donaron por la causa de los más desvalidos.

Más adelante, también se habla de Paula, la coprotagonista cuya vocación de servicio la lleva a trabajar como voluntaria en los barrios marginales de Caracas sin escatimar en el peligro creciente de la violencia.

A propósito de las relaciones entre padres e hijos, es destacable también la forma en que Allende trata el tema de la comunicación entre ellos. Existe entre Isabel y su madre una buena comunicación a la que la escritora hace alusión en varias páginas de la novela, en donde resalta el apoyo y la confianza mutuos, además del amor:

“A pesar de que rara vez logramos ponernos de acuerdo, ella es el amor más largo de mi vida, comenzó el día de mi gestación y ya dura medio siglo, además es el único realmente incondicional, ni los hijos ni los más ardientes enamorados aman así.” (46)

De igual manera, entre ella y su hija Paula hay una conexión especial, donde el amor, la admiración y el respeto prevalecen en todo momento. En la novela se observa una relación de camaradería entre madre e hija, a pesar de ser diferentes, en cuanto a su temperamento e ideología.

Otra relación que llama la atención es la que Isabel mantuvo con su padrastro al que llama “tío Ramón”, a quien al principio no quería ni aceptaba debido a los celos que le provocaba por haberse casado con su madre. Desde entonces se hizo cargo de ella y sus hermanos, a quienes educó “con mano firme y buen humor”. La escritora reconoce el papel importante que jugó el padrastro en su vida: “El tío Ramón tuvo una influencia fundamental en muchos aspectos de mi carácter, aunque en algunos casos me ha costado cuarenta años relacionar sus enseñanzas con mis reacciones.” (48)

Entre las cosas que aprendió de él están la firmeza de sus decisiones y la defensa de sus convicciones. “No dar su brazo a torcer” y creer siempre que los demás tienen más miedo que ella, la hicieron fuerte y luchadora.

“El Tata”, su abuelo también influyó en la personalidad de la protagonista, pues le enseñó a actuar con mesura y a no darse por vencida jamás. Aunque siempre manifestó que hubiese preferido que su nieta fuese hombre, solía llevarla a ver los espectáculos de la lucha libre. Consideraba que “los juegos bruscos” servían para fortalecer el carácter. La afición por la lectura y escritura también se la debe al Tata, y es tan determinante en su vida que la primera novela titulada “La casa de los espíritus” surge como resultado de una extensa carta dirigida al Tata, quien no sólo era un buen lector sino también un excelente narrador con sentido del humor, de él recibió suficiente material para sus libros.

El amor es un ingrediente fundamental, es la base de las relaciones interpersonales que se manifiesta en todas sus formas. Encontramos el amor incondicional de la madre, ése que se sacrifica, que no se rinde y agota todos los recursos para sacar adelante a su hija, ese mismo amor la acompaña hasta el final. Allende afirma que en la agonía la eficiencia ya no cuenta sino sólo el amor.

El amor al esposo o a la esposa, aquel que da estabilidad emocional, el amor a la pareja o al amante que se caracteriza por ser apasionado y puede conducir a tomar decisiones equivocadas o provocar desajustes emocionales. Se resalta también el amor desmedido a la pareja, en circunstancias de dolor y enfermedad, un amor tierno, conmovedor.

Ante esta crítica situación, resulta muy importante el apoyo familiar, y en “Paula” se habla de una familia unida, como un rasgo peculiar de las sociedades latinoamericanas, a diferencia de Estados Unidos, por ejemplo, donde cada quien vive por su lado, o aunque vivan juntos sus relaciones son frías y aisladas. No hay mayor involucramiento.

La unión familiar es fundamental pues constituye un soporte en todos los aspectos de la vida del ser humano. Allende habla de “la tribu” cuando se refiere a su familia, ésta permanece siempre unida a pesar de los problemas, desde épocas ancestrales hasta la actualidad en que el apoyo familiar ha sido vital para soportar y superar las adversidades.

En el epílogo, la escritora revela que la tragedia los ha unido más. Todos los miembros estaban presentes en la despedida de Paula de este mundo, vivos y muertos unidos en un acto ritual en el que la acompañaron durante su trayecto hacia la eternidad.

Por otra parte, la escritora al mismo tiempo que narra episodios de su vida, también, en algunas páginas describe la situación de las mujeres en la sociedad chilena, “en plena euforia de la

Democracia Cristiana” (Allende I. , 1994). Era la época de los hippies y la música de los Beatles en la que prevalecía el machismo:

Los varones controlan el poder político y económico, la cultura y las costumbres, proclaman las leyes y las aplican a su antojo y cuando las presiones sociales y el aparato legal no bastan para someter a las mujeres más alzadas, interviene la religión con su innegable sello patriarcal. (120)

Se refiere también al tipo de sociedad que existía en ese entonces en Chile (décadas 70 y 80), la describe como una sociedad sobria, cerrada, donde guardar las apariencias era lo más sensato. A diferencia de la sociedad venezolana, con la cual establece una comparación, resaltando la forma en que influye el ambiente en el comportamiento de los ciudadanos. Mientras que para los chilenos lo más importante era el estatus social, para Venezuela en cambio, la diversión y el libertinaje constituían el modus vivendi de ese pueblo. La gente venezolana se caracteriza por ser más abierta, más sociable, apegada al ruido y las fiestas. Pero además la protagonista siente una atmósfera de deshonestidad en Caracas, con la cual “todo se podía conseguir con un amigo o pagando la tarifa de la corrupción. Un profesional extranjero sólo podía obtener un contrato a través de un socio venezolano, que prestara su nombre y lo apadrinara, si o, no tenía la menor oportunidad”. (203)

3.1.8. Colofón

No cabe duda que “Paula” es un libro hecho con el corazón al rojo vivo, resulta inevitable derramar una lágrima en determinado momento mientras la leemos, y en contraste, lanzar una carcajada en algún pasaje de la novela. Una vez que se empieza a leer no hay cómo parar porque la trama es envolvente, la historia atrapa al lector.

El tema central de la novela es el proceso doloroso de la enfermedad y muerte de su hija Paula y el suplicio que vivió la autora al verla inerte, motivo por el cual se refugia en la escritura y le hace un recuento de la historia familiar.

La trama de “Paula”, está cargada de historias múltiples que mantienen al lector todo el tiempo entretenido. Varios temas se desarrollan a lo largo de toda la obra:

Uno de ellos es el dolor de una madre al ser testigo de la tortuosa y prolongada afección que mata a su hija, una joven en su mejor época.

Las historias y anécdotas de la vida de la familia de la escritora ocupan buena parte de esta obra literaria. Existe una riqueza de vivencias personales que Allende rememora para que su hija lea cuando ésta se recupere, como por ejemplo: las actividades de espiritismo y telequinesis que realizaba la Memé, los sucesos llenos de pasión y erotismo de la infancia y adolescencia de Isabel, las vacaciones con el Tata al sur de Chile; los viajes a otros países como Perú, Bolivia, Líbano, Venezuela que le permitió mantener contacto con otras culturas, de ahí su exquisita formación.

El tono es sentimental, aborda un tema muy triste pero que es parte de la vida, la muerte, a la que enfrenta estoicamente pero que termina aceptándola. Muestra los sentimientos más profundos del ser humano, lo doloroso que es perder a un ser querido pero a la vez cómo enfrentarlo, sin caer en la desesperanza o la depresión. Utiliza la escritura como medio para paliar su sufrimiento y no ir por falsas vías de escape, engañosas salidas al dolor.

Pese al tono triste, hay en la novela un toque de humor, sin caer en la vulgaridad. En ocasiones proyecta una visión humorística de las cosas, en medio del sufrimiento que embarga a las personas; logrando combinarlos de tal forma que la vida se hace más llevadera. Porque ésta no sólo está compuesta de dolor sino también de momentos felices y graciosos.

Con la lectura de "Paula" se aprende mucho de la política y la historia de un pueblo (el chileno), las costumbres de ciertos países, se conoce además sobre la psicología humana, (de hombres y mujeres).

Pero además hay historias de amor, lo que le confiere un tono lírico. Entre ellas están la historia de su madre Francisca y el tío Ramón, la de Isabel y su primer esposo (Michael), y años más tarde la de Isabel y su segundo esposo (Willy), la de Ernesto y Paula, y otras.

No tiene una intención moralizadora, sin embargo, en la historia se explora acerca de la conducta humana, los valores morales e inmorales sobresalen los valores como el amor, la amistad, la honestidad, la solidaridad, la confianza, etc. Que son fundamentales para la buena convivencia.

En el fondo, consideramos que la obra es una invitación a valorar a la pareja y a la familia, ya que su apoyo es necesario para afrontar los problemas cotidianos.

Sin ser una obra destinada para los jóvenes, logra captar la atención de muchos de ellos por la trama, por la sencillez de su lenguaje, por la presencia del humor, por el colorido de sus

descripciones y por el tratamiento de temas considerados tabúes como el parto, el sexo, los cambios en la pubertad, etc.

CAPÍTULO IV

VALORES Y ANTIVALORES EN “PAULA”

4.1. Conceptos sobre el valor y el antivalor:

El valor

La palabra “valor” proviene de la economía, fue Marx quien trató acerca del valor económico, en cuyo análisis además se refirió a la esencia del valor en general. En la actualidad, el uso de este término se extiende a todos los campos de la actividad del hombre, incluyendo la moral.

En sentido general “El valor es una cualidad que le otorga a las cosas, hechos o personas una estimación ética o estética según corresponderá en cada caso y que podrá ser positiva o negativa”. (Definición ABC)

Es decir, aquí se habla de una visión subjetivista de la definición de valor: son las personas quienes les asignan una valoración a los seres y las cosas. En esto tiene mucho que ver la forma cómo estos objetos se relacionan con el hombre como ser social; y a la vez, las cosas adquieren valor cuando tienen ciertas propiedades.

En sentido humanista, el valor hace referencia a la esencia misma del ser humano, o sea la condición para que todo ser humano se considere como tal, es la práctica de los valores, éstos son considerados referentes o guías que orientan la conducta de las personas.

La aplicación de estos conceptos -mejor conocidos como VALORES MORALES- en la vida, permite la armonía en la convivencia social.

Tipos de valores:

Existen diversas clasificaciones de los valores, en la mayoría de ellas se encuentra la abstracción de valores éticos y morales, como por ejemplo las clasificaciones que se presentan a continuación:

- Valores morales: Son aquellos que dignifican y perfeccionan al ser humano.
- Valores éticos: Hacen referencia a la concepción de lo bueno y lo malo. Son aquellos que dirigen el comportamiento del hombre.
- Valores infrahumanos: Perfeccionan al hombre en aspectos superficiales que comparte con los animales, por ejemplo el placer, la fuerza, la agilidad, la salud.
- Valores humanos inframorales: Estos valores son exclusivos del ser humano, entre los cuales están la riqueza, el éxito, la inteligencia, el conocimiento, el prestigio, etc.

- Valores Instrumentales: Mediante ellos se consiguen los propósitos planteados. Valores Terminales: Son objetivos que el ser humano se propone lograr durante su vida.
- Valores Sociales: Se refieren a las relaciones del individuo con sus semejantes.
- Valores Intelectuales: Encaminados a lograr la perfección del hombre en su aspecto, razón, intelecto, memoria. Por ejemplo la ciencia y el arte.
- Valores Técnicos: Ayudan al ser humano a mejorar sus condiciones de vida. Por ejemplo: estudio, trabajo, creatividad.
- Valores Vitales: Sirven para cuidar el aspecto fisiológico. Por ejemplo: fuerza, deporte, ejercicio.

Según el criterio del P. Joseph de Finance (1904-2000), los valores se clasifican así:

- Valores infrahumanos: No son exclusivos de los seres humanos. Ej.: el placer, la fuerza física, la salud.
- Valores económicos y “eudemónicos”: Con los cuales el individuo pretende conseguir beneficio, que le servirá para en un futuro alcanzar otras metas. Ej.: la prosperidad, el triunfo, el dinero, etc.
- Valores espirituales: permiten al hombre satisfacer sus anhelos como persona, el conocer y el amar. Ej.: la verdad, la memoria, la belleza, etc.
- Valores morales: sirven para la defensa y el crecimiento de la dignidad. Ej.: la responsabilidad, la gratitud, la lealtad, la fidelidad, la generosidad, etc.
- Valores religiosos: Se refieren a la relación del ser humano con Dios. Ej.: la oración, la piedad, la veneración, etc.

Otra clasificación es la siguiente:

- Valores personales:

Son las reglas sobre las cuales se cimienta la vida del hombre y orientan sus relaciones con los demás.

- Valores familiares:

Son aquellos que se establecen en el seno de la familia y sirven para valorar el bien y el mal. Del contexto familiar se derivan las actitudes que se manifestarán dentro de la sociedad.

- Valores socio-culturales:

Son normas que rigen el comportamiento del ser humano en la sociedad y que se distinguen de una u otra sociedad de acuerdo a su cultura o entorno.

- Valores materiales:

Se refieren a los que se necesitan para sobrevivir, como por ejemplo el alimento, el vestido, etc.

- Valores espirituales:

Sirven para alimentar el espíritu que el ser humano necesita para sentirse realizado, son aquellos que le dan sentido a la vida.

- Valores morales:

Son las acciones consideradas como buenas o positivas, útiles para vivir en armonía con las demás personas.

Considerando que “El valor moral perfecciona a la persona, llevándolo a vivir en armonía, haciéndolo más humano, con mayor calidad como persona” (Rivera, 2008), el presente estudio se enfocará en los valores morales que guían el comportamiento de las personas.

Los valores morales:

“Todo acto moral entraña la necesidad de elegir entre varios actos posibles. Esta elección ha de fundarse, a su vez, en una preferencia”. (Vázquez, 1971)

Razón por la cual existe la tendencia a relacionar los valores con las normas de comportamiento, pero en realidad son decisiones que tomamos de acuerdo a lo que consideramos que está bien. Los valores morales reflejan la forma de ser del individuo cuya expresión ocurre en la familia, en la escuela, en el trabajo; en definitiva, en la sociedad en que vivimos.

También implica los sentimientos y emociones, por ejemplo, cuando se aprecia el amor, se rechaza el odio; sin embargo no hay criterios objetivos para sostener que un valor es más

importante que otro, por tal motivo alguien que critique los valores ajenos puede interpretarse como una persona intolerante o fanática.

La concepción del valor moral, al igual que los demás valores es subjetiva, es decir: "... lo que deseo o necesito, o también lo que me agrada o gusta, es lo que vale; a su vez, lo que prefiero, de acuerdo con estas vivencias personales, es lo mejor". (Vázquez, 1971) La subjetividad también se manifiesta en la escala de valores, para ciertas personas lo más importante es la familia, en cambio que para otras, el trabajo está por encima. Cada ser humano se inclinará por lo que más le conviene.

Entre los valores morales se mencionan los siguientes: la libertad, la honestidad, la humildad, el amor, el respeto, la responsabilidad, la fidelidad, la gratitud, la generosidad, etc.

Se definen unos cuantos:

La libertad: Es la facultad de las personas de hacer o dejar de hacer algo, pero dentro de los límites, sin hacer daño a otros y con responsabilidad de sus actos.

La honestidad: consiste en tener un comportamiento enmarcado en la verdad y la justicia, en relación con los demás y consigo mismo.

La humildad: Una persona humilde es aquella que se considera pequeña e insignificante frente a Dios y por ello vive modestamente sin pretender ser más importante que otras personas.

El amor: Se define como un sentimiento sublime que se produce entre los seres que son capaces de desarrollar emotividad.

El respeto: Consiste en el reconocimiento de las cualidades y los derechos de los individuos y de la sociedad. El respeto ayuda a mantener buenas relaciones con los demás.

La responsabilidad: Una persona es responsable cuando tiene la virtud no sólo de tomar decisiones de manera consciente sino también de asumir las consecuencias de las mismas y de responder por ellas siempre.

La fidelidad: Fidelidad es lealtad. Una persona fiel o leal es aquella que se mantiene constante en sus afectos o en el cumplimiento de sus obligaciones o en la fe que uno debe a otro. Fiel es

aquél que no defrauda la confianza que se deposita en él. La fidelidad limita con la gratitud, la persona leal ha recibido un bien de otro y no olvida.

La gratitud: Es el aprecio que se siente por otra persona cuando se recibe de ella un bien o favor.

La generosidad: Consiste en la actitud de dar o entender a los demás, sin esperar recompensa alguna.

Los valores inmorales o antivalores:

Vendrían a ser exactamente lo contrario de los valores morales.

No solamente existe la escala de valores morales sino también la de valores inmorales o antivalores.

Entre los cuales se citan: la arrogancia, el odio, el perjuicio, la infidelidad, la suciedad, la deshonestidad, la injusticia, la intolerancia, la deslealtad, el egoísmo, la irresponsabilidad, etc. Quienes tienen un comportamiento enmarcado en estos antivalores se consideran personas inmorales.

Si se eligen estas actitudes consideradas como negativas, la persona se degrada al máximo y por lo tanto recibe el rechazo y la desconfianza de la sociedad, ya que la convivencia pacífica no sería posible.

Se afirma que en la actualidad, nuestra sociedad sufre una innegable crisis de valores o más bien predominio de los denominados antivalores, por lo que se hace indispensable formar y educar en valores.

Convertir al ser humano es esclavo de sus productos en una sociedad consumista como la nuestra, es deshumanizarlo, dejando de lado su esencia fundamental que es la superioridad del SER sobre el "tener". Los bienes materiales han de estar al servicio del ser humano, nunca el ser humano al servicio de las cosas, que son escalas de ascenso en la realización de la misión humana. (Restrepo, 2000)

Se definen los siguientes:

La arrogancia: Es la soberbia, consiste en sentirse superior a los demás, por lo que no acepta críticas de nadie y cree tener siempre la razón.

El Odio: Es un sentimiento negativo, de profunda enemistad o aborrecimiento hacia una persona, cosa, o situación, que conduce al deseo de evitar o destruir aquello que se odia. Cuando se trata de odio hacia otro ser humano, el sentimiento se exterioriza a través de agresiones verbales y/o físicas.

El perjuicio: Es todo daño material o moral que alguien sufre tanto en su persona como en sus bienes.

La envidia: Es un sentimiento desagradable que experimenta una persona al desear intensamente algo que el otro posee.

La infidelidad: Es un acto de traición hacia la pareja; burlando la confianza que le han dado, ocasionando secuelas graves y hasta traumas difíciles de superar.

La suciedad: Consiste en abandonarse, sin preocuparse por el aseo, provocando manchas e impurezas en su cuerpo o espacio donde vive.

La irresponsabilidad: Atendiendo a la definición que presenta el diccionario de la Real Academia de la Lengua española, la irresponsabilidad es la “acción o comportamiento irresponsable: Dicho de una persona que adopta decisiones importantes sin la debida meditación”. (Real Academia de la Lengua Española, 2001)

La deslealtad: Según el diccionario de la R.A.E., la deslealtad “es la falta de lealtad. Sin.: falsía, felonía, perfidia”. (Real Academia de la Lengua Española, 2001). Es la traición o engaño, al país, al jefe, al amigo, a la pareja, etc.

4.2. Valores morales encontrados en la novela “Paula”

Tragedia y humor, penas y alegrías se conjugan en un solo libro, “Paula”, donde la autora describe sin inhibiciones detalles de su vida privada. Esta autobiografía en forma de carta evidencia una serie de valores y antivalores explícitos e implícitos.

Atendiendo a la definición de Arturo José Sánchez, los valores ético-morales son:

(...)las propiedades funcionales de objetos, procesos o fenómenos que tienen una significación positiva para la dignidad humana, entendiendo por esta última al respeto que cada ser humano merece, tanto de los demás como de él mismo, por el sólo hecho de pertenecer a nuestra especie, independientemente de su raza, sexo, edad, afiliación política o religiosa, profesión, utilidad como persona a la sociedad, calidad de vida o cualquier otro elemento cuantificable que pueda dar lugar a clasificación y diferenciación entre las personas. Este merecimiento incluye el mantenimiento de la integridad y desarrollo del agente social hasta su realización. (Humanidades Médicas, 2006)

El enfoque utilizado se enmarca dentro de las actitudes de los personajes principales y aquellas manifestaciones que se repiten a lo largo de la novela, considerando que “Las virtudes morales se desarrollan con el hábito... no las poseemos por naturaleza, ni a despecho de la naturaleza, y las desarrollamos por medio del hábito... adquirimos estas virtudes ejercitándolas, al igual que ocurre con otras artes”. (Aristóteles)

Es decir, se toman en cuenta las reacciones de las personas hacia las situaciones o circunstancias, hacia los demás seres y hacia sí mismo, aquellas que reinciden dentro de un entorno determinado, porque como ya se ha visto, mucho tiene que ver también el contexto en el comportamiento de los individuos, y aquí en “Paula” se ha podido notar por ejemplo, cómo influye el ambiente en la conducta de la protagonista.

Tomando en cuenta el concepto subjetivo de los valores, desde la perspectiva personal de lo que se considera “moral”, en “Paula” se descubren determinados valores y antivalores, entendido este último como lo opuesto, o sea lo “inmoral”.

En base a estas reflexiones, se ha hecho un estudio minucioso sobre la presencia de estos aspectos en la novela. Los valores ético-morales más recurrentes en la obra son los siguientes:

VALORES	ANTIVALORES
El amor	El odio
La generosidad	La violencia
La amistad	La infidelidad
La gratitud	La irresponsabilidad
La solidaridad	

La perseverancia	
------------------	--

✚ El amor:

Considerado como el compendio de actitudes positivas que manifiestan las personas y que se desprenden de emociones fuertes. Es el valor más importante, en él se aglutinan los otros valores, porque por amor es posible poner en práctica todo lo demás.

Es un don universal, sin el cual no podríamos existir, es el motor que impulsa nuestras acciones. Todos somos capaces de dar y recibir amor, de una u otra forma.

En lo que respecta a “Paula”, este valor está presente en casi toda la obra, el ambiente que rodea a los protagonistas está lleno de amor que es el soporte para la superación de la fatalidad.

El amor se hace presente en todas sus manifestaciones y clases:

En Isabel es intenso, incondicional, sacrificado. El amor por los suyos y por la escritura es parte de su temperamento: “Si escribo algo, temo que suceda, si amo demasiado a alguien temo perderlo; sin embargo no puedo dejar de escribir ni de amar...” (259)

Pero el amor que prevalece es el de madre protectora y abnegada. Durante la etapa de la enfermedad de su hija, la protagonista revela un amor desmedido, desesperado por ella. Madre e hija tienen un lazo especial, así lo expresa la escritora cuando por fin reconoce que ya nada puede hacerse por su hija: “En ese instante quedó claro que mi hija volvía a mi regazo y sería sólo yo quien tendría la responsabilidad de su vida y tomaría las decisiones en el momento de su muerte. Las dos juntas y solas, como el día de su nacimiento”. (196)

Su dolor crece por la impotencia al verla postrada en una cama de hospital; sin embargo nunca se da por vencida, usa la medicina alternativa para intentar salvarla, y sólo al final acepta el destino de Paula: “(...) ha terminado la etapa de la eficiencia y entramos a la del amor”.(196)

El amor a su hija es tan grande que se le presenta hasta en sus sueños: “Paula vino de nuevo anoche, la sentí entrar a mi pieza con su paso liviano y su gracia conmovedora, como era entres de los ultrajes de la enfermedad...” (264)

El amor maternal también se manifiesta en Francisca, la madre de Isabel, siempre están juntas en las buenas y en las malas y cuando no lo están se escriben cartas. Mantienen una buena comunicación, se apoyan mutuamente.

Con respecto al amor que se siente por la pareja, la autora describe la llegada del mismo a sus vidas de la siguiente manera:” A las mujeres de nuestra familia el amor les llega como un vendaval, así le pasó a mi madre con el tío Ramón, a ti con Ernesto y a mí con Willie y supongo que les sucederá igual a las nietas y bisnietas que vendrán”. (52)

Desde la adolescencia, la protagonista revela actitudes de enamoramiento, comenzando por el “casto” a la edad de once años, el que sintió por el muchacho de orejas grandes hasta el amor pasional por el amante y el amor tranquilo por el marido.

El amor por otro hombre -que no es su marido- es apasionado, arrebatado. Por ser prohibido es intenso, un amor loco que la lleva a fugarse con él dejando a sus hijos, con el riesgo de perderlos, aunque según ella, más tarde los recuperaría porque Michael no podría cuidarlos durante tanto tiempo.

Sin embargo, este tipo de amor en una sociedad conservadora es “inmoral” pues conduce a la infidelidad, como en efecto le sucedió a Isabel, este antivalor será analizado detenidamente en posteriores páginas.

También se refiere al amor que sintió por Michael, al que le atribuye características como tranquilo y noble. Durante muchos años estuvo enamorada de su esposo pero con el tiempo ese amor se fue desgastando por las ausencias de él y luego por las infidelidades de ella.

Llama la atención además el amor por su segundo esposo, la escritora lo describe como el amor de su vida, aquel que le brinda apoyo, estabilidad, seguridad, protección, consuelo, ánimo para salir adelante. En varios fragmentos da indicios de la armoniosa relación que los une:

Este hombre es pura fuerza, tiene tantas virtudes como defectos, se traga todo el aire a su alrededor y me deja tembleque, pero me hace mucho bien estar con él. A su lado duermo sin pastillas, anestesiada por la seguridad y el calor de su cuerpo. Al amanecer me sirve café en la cama, me obliga a quedarme una hora más descansando y él parte al hospital a recibir el turno de la enfermera de noche. (133)

En la novela aparece también el amor entre Paula y su esposo quienes mantuvieron una relación envidiable propia de los recién casados (un año aproximadamente). Ernesto le

demuestra a su mujer un amor incondicional, él se desvive por ella, sufre infinitamente, la acompaña siempre, la extraña mucho:

Creo que están un poco enamoradas de tu marido, les conmueve tanto amor, lo ven inclinado sobre tu cama hablándote en susurros, como si pudieras oírlo, y quisieran ser amadas así. Ernesto se quita el chaleco y te lo pasa por las manos inertes, toca, Paula, soy yo, dice, es el chaleco que prefieres ¿lo reconoces? Ha grabado mensajes secretos y te los deja puestos con audífonos en su colonia y lo coloca bajo tu almohada, para que su olor te acompañe. (52)

Y por último, habla del amor entre su madre y el tío Ramón, quienes a pesar de sus diferencias y los problemas siempre se mantuvieron juntos hasta ahora:

Con mi madre tenía demasiados problemas, a menudo me he preguntado qué los mantuvo juntos en ese tiempo y la única respuesta que se me ocurre es la tenacidad de una pasión nacida en la distancia, alimentada con cartas románticas y fortalecida por una verdadera montaña de inconvenientes.(57)

La bondad y la generosidad:

En la obra analizada se encuentran claras manifestaciones de generosidad, ésta es una cualidad no sólo de Isabel sino de toda su familia.

Se habla de un comportamiento generoso cuando las personas se donan, dan todo de sí desinteresadamente, cuando sin esperar nada a cambio son capaces de demostrar amor al prójimo. Así son los familiares de la escritora, se sensibilizan ante el sufrimiento y la tragedia ajena, por ejemplo cuando ayudan a una enferma que había sido violada y que compartía la sala con Paula en el hospital: “Sus cosas están marcadas con un círculo rojo, el personal no la toca sin guantes, pero nosotros la incorporamos a la extraña familia de esta sala, la lavamos y le damos la comida en la boca.”(135)

En este mismo pasaje se advierte lo contrario, la actitud de los policías quienes lejos de apoyarla, más bien la bombardearon con preguntas tontas y la maltrataron como si la criminal fuera ella. Además se considera como un signo de machismo pues “siempre las mujeres llevan las de perder” como dijo Aurelia, otra paciente de ese hospital.

La generosidad de Paula se manifiesta en el campo laboral, pues trabaja como voluntaria en los barrios marginales, expone su vida por el bien común.

En Isabel la generosidad cobra importancia en la época de la dictadura del General Augusto Pinochet, cuando exponiendo su integridad, su propia vida, clandestinamente se dedica a dar alimento, refugio e información a los perseguidos políticos, además la generosidad de la protagonista tiene un tinte de despilfarro, no mide los recursos ni los esfuerzos cuando de ayudar al necesitado se trata, y más aún si se refiere a su familia.

Ante la enfermedad, los seres humanos nos volvemos más vulnerables. Por un hijo o una hija los padres somos capaces de endeudarnos de por vida o de perder los bienes, nada importa a la hora de salvar a un ser querido:

Los gastos se han disparado, paso en el banco cambiando dinero que se esfuma de mi cartera tan de prisa que no alcanzo a darme cuenta cómo desaparece, pero prefiero no sacar cuentas, éste no es momento para la prudencia. (132)

Allende hace énfasis también en la nobleza de Michael, su primer esposo quien a pesar de todo perdona a su mujer infiel y decide luchar por su hogar en nombre de los hijos:

En el aeropuerto me esperaba Michael, me recibió con un beso casto en la frente y los ojos llenos de lágrimas, dijo emocionado que lo sucedido era responsabilidad suya por no haberse ocupado mejor de mí, y me pidió que por consideración a los años compartidos y por amor a la familia le diera otra oportunidad y empezáramos de nuevo. (216)

La solidaridad:

Como seres sociales las personas necesitamos relacionarnos con los demás de nuestra especie, razón por la cual hay que cultivar los valores para lograr nuestra realización y nuestro desarrollo. Todo individuo está sujeto a los posibles desastres o desgracias, porque la vida se compone también de estos eventos; por lo tanto, uno de los valores morales más importantes, del cual siempre esperamos, es la solidaridad que se vuelve imprescindible sobre todo cuando experimentamos circunstancias difíciles.

Mediante este valor las personas se mantienen unidas y se apoyan unos a otros. En la novela, la solidaridad se hace presente desde el primer momento en que Paula cae gravemente enferma de porfiria e inmediatamente se produce el coma profundo. Amigos y familiares de Isabel y su hija manifiestan actitudes y expresiones de apoyo moral ante la adversidad, como lo reconoce la escritora, a propósito de las visitas:

La familia y los amigos no fallan, por las tardes vienen tantas visitas que parecemos tribu de indios, algunos llegan de muy lejos, pasan unos días aquí y luego vuelven a sus vidas normales, incluso tu padre, quien tiene un edificio a medio construir en Chile y debió regresar.(67)

La solidaridad hacia Paula y su familia se extiende hasta los pretendientes y ex novios de la muchacha:

En cada sitio donde estuvo dejó amigos y amores, personas de todas las edades y condiciones se comunican conmigo para preguntar por ella, no pueden creer que le haya caído encima tanta desgracia. (224)

Este valor va ligado a la generosidad. Hubo actitudes de solidaridad en Isabel cuando debido a la violencia de la dictadura de Pinochet, ella tuvo que socorrer a tantos seres humanos víctimas del odio del sanguinario general. Esto nos cuenta detalladamente en la obra:

Me tocó juntar alimentos y dinero para ollas comunes organizadas por la Iglesia para dar un plato caliente a los niños más pequeños... El espectáculo de los hermanos mayores aguardando en la calle con el estómago vacío, en la esperanza de que sobraran unos panes, lo tengo para siempre grabado en la memoria. Adquirí audacia para pedir: mis amistades se negaban en el teléfono y creo que se escondían apenas me veían aparecer. Calladamente mi abuelo me daba cuanto podía, pero no deseaba saber qué hacía yo con su dinero. (182)

Además, la autora enfatiza la labor de la Iglesia en favor de los más desgraciados durante esta época y la solidaridad de otros países para recibir a tanto exiliado:

Un grupo numeroso de sacerdotes y monjas habrían de arriesgar sus vidas durante diecisiete años para salvar las de otros y denunciar los crímenes. Fue un cura quien me indicó los caminos más seguros para el asilo político. Algunas de las personas que ayudé a saltar un muro terminaron en Francia, Alemania, Suecia, Canadá o los países escandinavos, que recibieron centenares de refugiados chilenos. (183)

La gratitud

Se entiende por gratitud al reconocimiento de un favor o bien recibido. Se manifiesta cuando sentimos aprecio por la persona de la cual hemos recibido ayuda o cuando valoramos el gesto de ella.

Ser gratos conlleva a albergar sentimientos de estima hacia quienes nos han hecho el bien. Este valor se vislumbra en la novela cuando Isabel reconoce el cariño y el trabajo de su suegra la Granny al cuidar de sus hijos, Nicolás y Paula. En varios momentos hace alusión a la gratitud que por ella siente, especialmente cuando la Granny murió:

(...)Me quedé a su lado esperando el día, escuchando el gorgoriteo de las mangueras que le succionaban el estómago y le echaban aire en los pulmones, repasando los años felices y los años trágicos que estuvimos juntas y agradeciéndole su cariño incondicional. Abandónese, Granny, ya no siga luchando ni sufriendo, por favor váyase pronto, le rogaba mientras acariciaba sus manos y besaba su frente afiebrada. (212)

Nicolás y Paula también dan signos de gratitud, hacia su maestra. Fue en la época de la dictadura, cuando ella se encontraba sola y desamparada porque al marido se lo llevaron, los niños le regalaron las bicicletas para que los hijos de la profesora las usaran como medio de transporte. Meses después en agradecimiento el escultor, su esposo le fabricó y le regaló un Cristo en la cruz a los generosos niños.

A Michael, su primer esposo, también le guarda gratitud, dice sentir un cariño especial por él y reconoce que fue un buen amigo y buen marido.

La amistad:

La amistad es sinónimo de amor. La amistad es confianza, honradez, complicidad, saber aceptar los defectos y cualidades de la otra persona, saber escuchar, encontrar soluciones en caso de dificultades, saber a quién confiar ciertas cosas de nuestras vidas,... Es una comprensión sin necesidad de hablar, es poder compartir las alegrías, las penas, las lágrimas, los pequeños finales de felicidades, las dudas,... En definitiva: la amistad es una bella mezcla de sentimientos. (amistadesyamigos. com)

Precisamente en la novela, la amistad se presenta con todas estas características: Por ejemplo la amistad que tiene la autora con Marilena, una profesora que la empleó en su instituto. En estos términos se refiere a ella:

Era una mujer tan clara como su pelo de oro, pragmática y directa, que me obligaba a aceptar la áspera realidad cuando yo divagaba en confusiones sentimentales o nostalgias patrióticas, y que liquidaba de raíz cualquier intento de compasión por mí

misma. Con ella compartí secretos, aprendí otro oficio y me sacudí la depresión que me mantuvo paralizada por mucho tiempo... (222)

Otro gran amigo de Isabel es Ildemaro, un médico cubano que la felicitó por el éxito de su primera novela. Isabel resalta la confianza y el cariño mutuos, a pesar de no pertenecer a la misma familia, ellos llegan a tener una amistad extraordinaria basada en el respeto y la admiración. De esta manera se expresa la escritora:

“Así comenzó mi amistad con Ildemaro, la más significativa de mi vida, una mezcla de buen humor y de severas lecciones... Nos incorporó a su familia y por primera vez en muchos años volvimos a tener el calor de una tribu, se reiniciaron los almuerzos dominicales, nuestros hijos se consideraban primos y todos tenían llaves de ambas casas. (239)

No solamente Isabel tiene una estrecha amistad con Ildemaro, Paula también, como lo revela en este texto:

... Tanto se encariñó con Ildemaro que lo hizo depositario de sus confidencias más íntimas y para darle gusto aceptaba el papel de artista estelar en todas las producciones de la compañía. Ahora Ildemaro me llama a menudo para saber de ella... (240)

Nicolás y Paula son hermanos y amigos a la vez, desarrollaron su amistad durante la adolescencia. “la camaradería de la infancia se había transformado en una sólida complicidad, la misma que los unió hasta el último día consciente de Paula”. (100)

Allende además cuenta con la amistad de Hilda, una señora mayor que ella quien la acompañó al médico cuando al mes de casada con Michael sintió un malestar en el vientre. Acerca de Hilda, nos dice:

...Ése fue el comienzo de una amistad incondicional con esa señora. Nos adoptamos mutuamente porque yo necesitaba otra madre y ella tenía espacio libre en el corazón, pasó a llamarse Abuela Hilda y desde entonces ha cumplido su papel con lealtad. (100)

Finalmente la escritora habla de su amistad con Ernesto su yerno quienes se sienten estrechamente unidos por el dolor de ver a su ser querido en ese trance. “Hasta hace poco yo era para Ernesto una suegra distante y algo formal, hoy somos confidentes, amigos íntimos”. (69)

✚ La perseverancia:

Uno de los valores más importantes de esta obra es la perseverancia, que se traduce como la constancia en nuestras actitudes, opiniones y/o proyectos aunque haya oposición o las circunstancias no nos favorezcan.

En esta obra, la perseverancia se mantiene en casi todo el argumento. Isabel durante todo el tiempo no pierde las esperanzas con respecto a la recuperación de Paula, pese a los comentarios negativos de los médicos, ella no se rinde y acude a otras personas como homeópatas, naturistas, curanderos, brujos, charlatanes, etc. con el fin de que su hija vuelva a la vida. Así nos lo cuenta la autora:

No estoy derrotada, todavía me queda mucho por hacer, la medicina occidental no es la única alternativa para estos casos, voy a golpear otras puertas y recurrir a otros medios, incluso los más improbables, para salvarla. (196)

La persistencia de la madre llega al punto en que no confía en los médicos y decide llevársela a casa: “Me aseguran que no hay remedio para Paula, pero no lo creo, la trasladaré a los Estados Unidos, allá podrán ayudarnos” (174)

Además se hace alusión a la perseverancia del tío Salvador Allende que llegó al poder gracias a que nunca se dio por vencido, participó como candidato a la presidencia por cuatro ocasiones, ganando las elecciones en la cuarta.

Como perseverar también significa durar por largo tiempo, se considera que existe este valor también en el hecho de sostener por años un matrimonio aun con los conflictos que puedan presentarse. Es común en sociedades como la nuestra luchar por conservar el hogar aun cuando la situación es insostenible. A pretexto de los hijos se produce una insistencia en ello, que en algunos casos funciona, en otros no, como le sucedió a Isabel Allende: “Me quedé con él durante nueve años en pleno uso de buena fe, pensando que con algo de suerte y mucho empeño podíamos cumplir las promesas de eternidad hechas ante el altar”. (221)

4.3. Antivalores encontrados en la novela “Paula”

Los antivalores constituyen actos negativos propios de una persona “inmoral” que es rechazada dentro de la sociedad por cuanto demuestra una conducta egoísta. Sus acciones van en beneficio propio sin importar el daño suscitado al prójimo.

Se dice que cada día más crece la práctica de actos considerados inmorales debido a la cultura del placer y la satisfacción de las necesidades y los gustos que hoy en día se difunde por todo el mundo.

Basándonos en estos argumentos, se ha seleccionado los antivalores más frecuentes en “Paula”. Estos son: el odio, la violencia, la irresponsabilidad, la deslealtad y la infidelidad.

✚ El odio y la violencia:

Se han analizado los dos antivalores juntos por cuanto en la novela ambos van de la mano: en este caso el odio trae como consecuencia la violencia.

Siendo el odio un sentimiento tan negativo, mediante el cual se expresa aversión o desprecio hacia otro ser o cosa, a veces conlleva a la agresión verbal y física, como ocurre en esta obra.

Un ejemplo claro es el odio y la consecuente violencia que comete Margara, la empleada de los padres de Isabel en contra de los animales, Allende describe crudamente lo que ella les hacía: “Después Margara ahogaba a las camadas de cachorros recién nacidos, tal como hacía con los gatos”. (49-50)

Más adelante también se refiere a la violencia entre bandos religiosos en Líbano: “Desde nuestra terraza presenciamos feroces balaceras entre grupos antagonicos, que duraban buena parte del día...” (75)

Otro episodio de violencia motivado por la venganza, se presenta cuando encontraron crucificado a un pintor en los mástiles de un velero, en la aldea de la playa a donde iban de paseo con el Tata. Las mujeres del pueblo lo matan por alcahuetear a sus novios o maridos en las fiestas y borracheras.

Pero la violencia que más sobresale, es la que sucedió durante el régimen militar de Pinochet porque Isabel y los suyos la palparon y ésta les condujo al exilio debido al peligro inminente.

Inicia desde el año de 1973 cuando los enemigos de Allende comenzaron a “sembrar el pánico” porque se estaba gestando ya el golpe de Estado.

Luego dedica varias páginas a la descripción del golpe militar llevado a cabo en ese año bajo el mando del comandante en jefe del ejército de Chile Augusto Pinochet.

Desde entonces comenzó la carnicería, así lo afirma Isabel: "...Los bombarderos volaron como pájaros fatídicos sobre el palacio de la Moneda... Había cuerpos tirados por todas partes, algunos heridos desangrándose rápidamente" (164)

Posteriormente describe en forma minuciosa la injusticia debido a la ola de persecuciones, torturas, desapariciones de gente de izquierda.

Uno de los asesinatos que la escritora narra fue el del General Prats y su esposa:

Poco antes de la medianoche del 29 de septiembre de 1974 explotó una bomba en el automóvil de los Prats al llegar a su casa después de cenar con mis padres. La fuerza de la explosión lanzó trozos de metal ardiente a cien metros de distancia, desmembró al General y mató a su esposa en una hoguera de infierno... (188)

El odio hacia los opositores fue tan grande que desencadenó una fuerte represión contra todos los que se creía eran partidarios de la izquierda, aunque fuera sólo por sospecha. Los derechos humanos fueron violados inmisericordemente:

Los soldados entraban con tanques, rodeaban las casas y obligaban a salir a todo el mundo; a los hombres de catorce años para arriba los conducían al patio de la escuela o a la cancha de fútbol... y después de golpearlos metódicamente a la vista de las mujeres y los niños, sorteaban a varios y se los llevaban. Unos cuantos regresaban contando pesadillas y mostrando huellas de tortura; los cuerpos destrozados de otros eran arrojados de noche en los basurales, para que los demás conocieran la suerte de los subversivos. (182)

La deslealtad:

Va mucho más allá de la infidelidad o traición, alude a la falta de respeto o ingratitud demostrada al amigo(a) o a la pareja. Son desleales quienes cometen actos impuros o negativos a las espaldas del otro. En esta obra la protagonista, Isabel, no se detiene a la hora de confesar sus infidelidades al primer esposo, Michael. Por la falta de atención en todos los sentidos, ella lo traiciona varias veces:

Engañé a Michael. Si hubiera hablado claro tal vez habríamos evitado el descalabro final, pero no tuve valor para hacerlo. Ardía de deseos e inquietudes insatisfechas, ésa fue una época de varios amoríos para distraer la soledad. (205)

Hasta que se ve envuelta en una pasión desenfrenada que le trajo muchos problemas: "... Caí de cabeza en un melodrama trivial que por poco me cuesta los hijos y hasta la vida". (208)

La deslealtad, también se manifiesta como traición: Augusto Pinochet, siendo nombrado comandante en jefe de las fuerzas armadas durante el período de Salvador Allende, traiciona no sólo a su mandatario sino al General Prats anterior jefe del ejército y de quien decía ser su amigo. Lo manda a asesinar sin piedad junto con su esposa porque se imaginó que desde Argentina, país donde estaba refugiado, podía tramar "una rebelión de militares democráticos", o también había la preocupación de que revelara las memorias donde se hablaba de la traición de los generales.

Por último, en el texto analizado hay una escena donde se describe sarcásticamente la infidelidad de la esposa de un político socialista. Ella y dos amigas se burlaban del machismo de sus maridos y a escondidas los traicionaban en un departamento que habían alquilado para las citas clandestinas con sus respectivos amantes. La autora condena el machismo y el hecho de que la infidelidad sea justificable en un hombre y no en una mujer:

Nadie perdonó que la protagonista del reportaje tuviera las mismas motivaciones para el adulterio que un hombre: oportunidad, aburrimiento, despecho, coquetería, desafío, curiosidad... simplemente carecía de buenas razones para guardar lealtad a un marido que a su vez la traicionaba. (123)

La irresponsabilidad:

Desafortunadamente, en nuestro país, la irresponsabilidad está de moda, jóvenes y adultos incurrir en actos que evidencian falta de responsabilidad. Existen muchos casos de incumplimiento de los deberes y obligaciones que cada vez se multiplican más: niños y jóvenes que no cumplen las tareas que les envían sus profesores o sus padres, adolescentes y adultos que traen al mundo a los hijos y se olvidan de ellos o endosan la responsabilidad a otros, jóvenes que abusan del alcohol y las drogas y se involucran en accidentes o en problemas etc.

En la novela, la protagonista Isabel fue víctima de abandono por parte de su padre, Tomás Allende:

"(...) y así mis hermanos y yo quedamos convertidos en hijos de madre soltera. Mi padre, quien por lo visto no tenía gran interés en incurrir en gastos de manutención, cedió también la tutela de sus hijos y luego se esfumó sin bulla..." (29)

CAPÍTULO V

ISABEL ALLENDE Y LOS JÓVENES LECTORES

ISABEL ALLENDE Y LOS JÓVENES LECTORES

El año pasado Isabel Allende cumplió treinta años al servicio de la escritura, en realidad, cuando empezó esta tarea no pretendió hacer una literatura para jóvenes. Sin embargo, dado el rotundo éxito que ha tenido desde que lanzó su primera obra “La casa de los espíritus” (1982) convirtiéndose en un éxito de ventas, fue captando público de diferentes edades. A ésta le sucedieron otras exitosas obras como “De amor y de sombra” (1984), “Eva luna” (1987), “cuentos de Eva Luna” (1992), “Paula” (1994), etc.

Investigaciones realizadas confirman que esta autora cuenta con la aceptación y la admiración de los jóvenes, como ella misma lo reconociera en una entrevista a propósito de una visita a su país Chile para promocionar su novela “El dragón de oro” y entregar los premios a los alumnos ganadores del concurso “Leer por gusto”, convocado por el Ministerio de Educación, la Editorial Random House Mondadori y la propia escritora:

Pensando en ellos, me doy cuenta de que mientras más vieja me pongo, más jóvenes son mis lectores. Y lo confirmo por las cartas que me llegan y también porque cuando hago un evento público, en cualquier país, me encuentro con que la gente es tan joven. De 13 ó 14 años. Eso es muy reconfortante, porque quiere decir que no estoy escribiendo para los puros viejos. (Allende I. , 1994)

En efecto, desde hace alrededor de doce años, la escritora se ha dirigido a los jóvenes, concretamente desde el 2002, año en que publicó “La ciudad de las bestias” la primera de una trilogía dedicada especialmente a este público “exigente” según expresiones de la misma Isabel.

Más tarde, publicaría “El Reino del Dragón de Oro” (2003) y “El bosque de los pigmeos”.

Sin embargo, “Paula”, la novela objeto de este estudio, ha logrado atraer no sólo a los lectores adultos sino también a los jóvenes, debido a su temática tan desgarradora y basada en la realidad. Es el estilo de la escritora lo que conmueve, cuando a través de una reveladora autobiografía en forma de epístola pone al descubierto sus más profundos sentimientos, sin restricciones, pues como ella afirmara en otra de sus entrevistas nadie está libre de sufrir:

Me siento vinculada con los lectores que me han escrito después de leer ese libro. El dolor es universal. Todos experimentamos sufrimiento, pérdidas y muerte. Recibo cartas de médicos que me dicen que ya no verán a sus pacientes en la misma forma que lo hicieron antes de leer el libro, y de jóvenes que se identifican con Paula y que por primera vez consideran su propia mortalidad. (Recopilación de entrevistas Allende)

Luego de la trilogía la escritora se dedicaría a las novelas históricas como producto de años de investigación, pero ante el cuestionamiento de sus nietos, quienes constituyen su fuente de inspiración, decidió escribir algo que realmente les interesa a ellos y en general a todos los jóvenes. Aceptó el desafío y hace un año aproximadamente, lanzó su novela “El cuaderno de Maya”, obra que contiene temas actuales como la violencia, el sexo, el crimen, y las drogas.

A los temas cotidianos y contemporáneos que la escritora plantea, se debe sumar el ambiente mágico-sobrenatural, los juegos de palabras y el tratamiento natural del lenguaje. Además la autora se presenta ante sus lectores como irreverente. Rechaza totalmente la literatura didáctica o moralizadora, por cuanto hoy en día eso no atrae a los jóvenes, por el contrario, ellos escuchan sus propios anhelos, se muestran indiferentes a las enseñanzas de vida de sus padres y familiares. La imposición de reglas y peor aún la aplicación de castigos no funcionan, por lo tanto un libro que lleve implícito un mensaje o sermón, no les llama la atención.

Y Allende que ha estudiado el perfil de la juventud actual utiliza este conocimiento y lo proyecta en sus obras. Dedicó gran parte de su vida a investigar mediante entrevistas con los jóvenes que le rodean, con sus alumnos y especialmente con sus nietos; conversaciones en las que analiza sus experiencias, sus estados de ánimo, sus gustos, sus preferencias, sus sueños. De esta forma se asegura que los jóvenes se sientan identificados con la historia contada.

Además forman parte de su narrativa, elementos como la fantasía, la aventura y el humor, ingredientes que seducen a los más jóvenes porque los divierte.

Con la aventura y la magia, los lectores emprenden un viaje incesante hacia un espacio donde la realidad se confunde con la fantasía. Sus personajes son míticos, sobrenaturales, mágicos, y a la vez reales. Cada uno es un universo de emociones que giran dentro de una trama cuyos acontecimientos fluyen de manera rápida, razón por la que muchos jóvenes no sólo se sienten atraídos por el relato sino que además logran identificarse con algunos de sus personajes.

El humor, como característica de la prosa de Allende también prevalece y encanta porque forma parte de la vida y ayuda a canalizar los sentimientos de tristeza, haciéndola más llevadera, como afirma Celia Correas Zapata en su libro “Isabel Allende: Vida y Espíritu”, “El sentido del humor de Isabel Allende predomina en su obra narrativa como elemento decisivo para equilibrar las fuerzas de la tragedia y dispersar las sensaciones de lo amenazante y lo taciturno. Humaniza y normaliza las situaciones a través del humor.” (Correas Zapata, 1998-12)

Todos estos componentes convergen en la narrativa de Isabel Allende; pero además, su impresionante habilidad para contar historias con un lenguaje sencillo, fácil de comprender, es lo que permite acceder directamente a una gran cantidad de lectores tanto adultos como jóvenes. Adicionalmente se destaca su temática que es actual y forma parte de la vida real; y a la vez presenta muchos elementos fantásticos que le confieren a la narración un gran colorido capaz de impactar al lector.

5.1. Motivación a la lectura de “Paula”

Hay que reconocer que actualmente a los jóvenes, en su mayoría, no les interesa la lectura, ésta es una lamentable realidad que aqueja a nuestro país; y no sólo a los niños y jóvenes sino también a los adultos.

Vivimos bombardeados por el avance de la tecnología y la cultura de la imagen. Los medios de comunicación masiva, en especial la televisión y el internet juegan un papel importante en ello porque a través de éstos se difunde todo tipo de mensajes que influyen en la mentalidad y por consiguiente, en el comportamiento del muchacho o la muchacha.

Frente a esta situación, la educación muy poco puede hacer si es que no se toman serias medidas para canalizar las energías del joven y encaminarlo a la selección y racionalización de la información y el entretenimiento que pueden conseguir por estas vías.

Esta tarea nos corresponde no solamente a los docentes sino también a los padres de familia, a los escritores, y a la sociedad en general. Es necesario entonces fomentar el hábito de la lectura y particularmente de la literatura, con la sola intención del goce estético y la formación de la creatividad y la expresividad en un ambiente de libertad, sin “camisas de fuerza”, es decir, dejando de lado cualquier finalidad didáctica o moralizadora.

Desde la perspectiva del escritor, para lograr que su obra sea del interés y agrado del público lector, especialmente del juvenil, -que dicho sea de paso, es un público exigente- ésta debe tener la capacidad de llegar al lector con una carga significativa de sorpresa ya sea en la trama, en los temas abordados, en el escenario, en el mismo lenguaje, etc.

Temas como el amor, la amistad, el sexo, las drogas, etc., llaman la atención de los jóvenes; pero deben ser tratados con cautela para que ellos puedan expandir sus horizontes con abstracción y juicio crítico y no confundirse con asuntos complejos.

Es imprescindible, además que los personajes sean jóvenes, con inquietudes, sueños e ideales propios de su etapa, de tal manera que el joven se sienta identificado con alguno de ellos.

El tratamiento del lenguaje, constituye también un aspecto fundamental que los autores deben considerar a la hora de escribir para los jóvenes, éste a más de ser sencillo debe facilitar la exploración de nuevos mundos y permitirle el conocimiento y la valoración de sí mismo para que pueda enfrentarse a la realidad.

Estos aspectos, entre otros hacen que la literatura sea atractiva para todo público y no sólo para el juvenil.

Por otro lado, hay que señalar que el internet puede convertirse en una herramienta útil para acercar a los jóvenes al mundo de la literatura, como lo señala Delia Derner, investigadora en la Facultad de letras de la UBA, "Libros y textos en Internet no son opuestos sino complementarios" (Hernández, 2009), pues mucha gente tiene acceso al internet, éste es un espacio para leer y escribir lo que se nos antoje. Hace falta entonces adaptarnos a las innovaciones tecnológicas y aprovechar este recurso para lograr una interacción autor – lector.

Como vemos, escribir para niños y jóvenes es un reto para cualquier escritor, sin embargo hay libros que están dirigidos al público juvenil y son del gusto de la gente adulta; y por el contrario otros que siendo destinados a los adultos, son atractivos para los jóvenes, como es el caso de la obra que nos ocupa. Su autora, Isabel Allende si bien comenzó a escribirla a manera de carta dirigida a su hija, Paula, para que la leyera cuando despierte del coma, no pensó en los jóvenes como destinatarios de la obra; no obstante, esta novela cumple con algunas de las características ya señaladas y otras que, sin duda han impactado a los lectores de todas las edades.

En este texto proliferan historias y anécdotas nacionales (de Chile) y familiares, basadas en hechos reales pero provistos de una magia fascinante, donde los personajes son seres con ricas experiencias de vida que transmiten emociones, sentimientos, sueños y esperanzas, en especial la protagonista que es la misma autora; o sea, se habla de una autobiografía.

Sin pretender dar lecciones sobre moral, Allende logra incorporar determinados valores y antivalores en la personalidad de cada personaje, según sea el caso. Y lo hace con astucia y naturalidad, porque sabe que a los jóvenes no les gusta que los obliguen, su espíritu rebelde y

aventurero se resiste a las exigencias, empero cada uno de los personajes es apreciado o rechazado de acuerdo a sus actitudes.

Del análisis realizado se puede advertir el uso de un lenguaje sobrio y a la vez refinado que permite al lector empoderarse de la historia, juzgando los hechos y a las personas.

Ahora bien, nos toca a los maestros motivar la lectura de esta gran obra, proporcionándoles una guía de análisis en donde el joven pueda exteriorizar sus opiniones y sentimientos al inmiscuirse en la obra y desentrañar su sentido, pero no como algo impuesto sino por el más puro y simple amor por la literatura.

La escritora es consciente de este propósito, por ello, “se ha mostrado muy escéptica respecto a las lecturas obligadas que son en muchos casos “una lata” y ha insistido en que las obligaciones son contraproducentes tanto como las interdicciones. Ha recordado, por ejemplo, que, a pesar de tenerlo prohibido, ella se leía cualquier trozo de literatura erótica a escondidas”. (Cartier-Sarandón)

“Paula” recoge variados temas muy interesantes también para los jóvenes como por ejemplo el amor y la amistad incondicionales, la sensualidad y el erotismo, el machismo frente al feminismo, la muerte que es parte de la vida. El criterio es que no puede hablarse de una influencia nociva, sino más bien beneficiosa e inteligente puesto que valores como el amor, la amistad, la solidaridad, la gratitud, etc. permiten al ser humano vivir en armonía y hacer más llevadera la vida que está llena de complejidades; y a su vez la práctica de los llamados antivalores o valores inmorales destruye al individuo, lo denigra en su condición de humano, lo rebaja a la categoría de animal salvaje, como les sucede a ciertos personajes de la historia.

Por otra parte, “Paula” es una novela que inyecta una buena dosis de fortaleza para afrontar las dificultades y una gran perseverancia para no darse por vencido en la lucha de la conquista de nuestras metas y sueños.

Así lo comenta en una entrevista:

Me siento vinculada con los lectores que me han escrito después de leer ese libro. El dolor es universal. Todos experimentamos sufrimiento, pérdidas y muerte. Recibo cartas de médicos que me dicen que ya no verán a sus pacientes en la misma forma que lo hicieron antes de leer el libro, y de jóvenes que se identifican con Paula y que por

primera vez consideran su propia mortalidad. Muchas de las cartas son de mujeres jóvenes, que todavía no han sufrido una pérdida real, pero sienten que no son parte de una familia o que no tienen apoyo en sus comunidades; se sienten muy solas y desean una conexión con un hombre, como la que Paula tenía con su marido. Recibo cartas de madres que han perdido a sus hijos y piensan que se van a morir de pena. Pero uno no muere. La muerte de un hijo es el dolor más antiguo de la humanidad. Las madres han perdido hijos desde hace milenios. Solamente unas pocas privilegiadas pueden esperar que todos sus hijos vivan. (Allende I. , interview, 2013)

Por último, también es posible avizorar una motivación inconsciente de Allende al lector, para el desarrollo de la escritura como catarsis que le ayudó a superar el dolor por la pérdida del ser amado. Se podría, mediante un proyecto de lectura de las obras, estimular a los jóvenes a que escriban sobre sus vivencias, sus temores, sus sueños, etc. Que lo hagan a diario, sin preocuparse por nada, simplemente para desahogar sus sentimientos. Esto cuenta más adelante, la autora en la misma entrevista:

Cuando estaba escribiendo Paula, mi asistente entraba en mi oficina y me encontraba llorando. Me abrazaba y me decía, “no tienes que escribir esto,” pero el llanto me hacía bien, era como lavar las heridas. Escribir fue mi forma de llevar luto. Escribí esa memoria con lágrimas, pero fueron lágrimas sanadoras. Al terminar, sentí que el espíritu de mi hija vivía en mi corazón y ella no sería olvidada, porque mientras existiera el libro y alguien lo leyera, Paula sería recordada. Eso tiene la escritura: preserva la memoria, por eso le escribo diariamente a mi madre, para que nada se me olvide. (Allende I. , interview, 2013)

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Si bien es cierto, la presente investigación no se sustenta en una abundante bibliografía por las razones anteriormente señaladas, sin embargo cumple con las condiciones necesarias de un trabajo de análisis profundo, objetivo central del mismo, pues nos llevó hacia el reconocimiento de los elementos narrativos del texto, así como también de los valores y antivalores implícitos. Se destaca además la importancia del tema porque no sólo alude a lo literario, sino que está conectado con otras áreas del saber cómo la filosofía, la psicología y la historia, lo cual permitió la ampliación de conocimientos.

Conforme nos adentramos en las páginas de “Paula” nos formamos un juicio crítico acerca de la obra, de la autora y de los aspectos sobresalientes como los que anotamos a continuación:

Esta novela de carácter autobiográfico es apta para la juventud, a pesar de la presencia de los denominados temas “tabúes”, atrae por el buen sentido del humor y por la sensibilidad que transmite. Tiene doble intencionalidad: mantener vivo el recuerdo de Paula, la hija de Isabel Allende y purificar el alma de la protagonista para superar el dolor.

Las historias, los temas y los personajes del libro son múltiples, lo que le otorga riqueza en conocimientos y experiencias.

La obra corresponde efectivamente al denominado post boom de la literatura latinoamericana aunque asimila determinados rasgos del boom latinoamericano, estos son:

- Planteamiento de temas cotidianos.
- Protagonistas mujeres caracterizadas por su valentía, energía y rechazo a la sociedad patriarcal o machista.
- Aplicación natural del erotismo y el humor.
- Utilización de expresiones populares de ciertos países.
- Empleo de la historia y la autobiografía.
- Presencia de seres y elementos fantásticos, sobrenaturales, (brujos y brujas, curanderos, espíritus, clarividentes, el diablo, etc.), o sea, todo lo que concierne al realismo mágico.
- Uso de la intertextualidad.

A propósito del realismo mágico, en realidad éste es un elemento que sigue vigente en nuestra cultura, a pesar de las críticas, se considera un acierto que la autora lo haya empleado, pues no se puede negar que la magia, el misterio y lo sobrenatural coexiste con los seres humanos.

En cuanto a los personajes, estos cobran vida, en la novela. Cada uno de ellos representa un universo de actitudes, emociones, vivencias, percepciones, etc. Casi todos son caracterizados fielmente por la escritora, resaltando sus cualidades y defectos físicos y espirituales o morales; por ello se puede hablar también de valores y antivalores presentes en la novela, como el amor, la generosidad, la solidaridad, la deslealtad, la violencia, etc.

Estos mismos valores morales e inmorales son los que despiertan en los lectores sentimientos de estima y desprecio según el caso.

Cabe destacar que un elemento determinante del comportamiento de las personas es el entorno, éste puede influir decisivamente en nuestras acciones. Los amigos, la familia, el lugar donde se habita, el ambiente, etc., pueden incidir en la práctica o no de determinados patrones de conducta. En el caso de la protagonista, el contexto en el que se desenvuelve es de vital importancia para el desarrollo y la formación de su personalidad.

En conclusión, los jóvenes de hoy aprecian esta manera de narrar. Con todos los elementos que hemos nombrado, son capaces de leer éstas y otras historias aunque no estén dirigidas a ellos, o mejor aún si se le advierte al muchacho o a la muchacha acerca del contenido erótico del texto, ésta podría ser más bien una motivación para incitarle a la lectura, porque su curiosidad –propia del joven- se despertaría inevitablemente. Pero hay que hacerlo con cuidado, sin poner al descubierto ninguna otra finalidad más que la del goce estético de la novela.

Lo importante es que ellos se sientan identificados con la historia o con alguno de sus personajes como ocurre con esta obra, Paula es una joven de veintiocho años de edad que durante su vida dio muestras de una enorme sensibilidad por los problemas ajenos, su sencillez y su inteligencia son características que la hacen una chica digna de imitar.

Para ello se hace necesario crear y ejecutar proyectos de lectura para incentivar tanto a niños como a jóvenes adentrarse en el mundo de la literatura, y particularmente de esta obra, con la debida orientación, de tal manera que les permita abrir sus horizontes y desarrollar su capacidad crítica y reflexiva.

BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía básica (de libros y páginas electrónicas)

Literatura Contemporánea. (03 de noviembre de 2011). Recuperado el 21 de mayo de 2013, de <http://latinoamericanoboom.blogspot.com/2011/11/principales-rasgos-literarios-del-boom.html>

Allende, I. (1994). *PAULA*. Bogotá (Colombia): Editora Géminis Ltda.

Allende, I. (2013). *interview*. Recuperado el 10 de 07 de 2013, de <http://isabelallende.com/ia/es/interview>

Allende, R. d. (s.f.). Recuperado el 24 de 05 de 2013, de <http://www.lecturalia.com/autor/151/isabel-allende>

amistadesyamigos.com. (s.f.). Recuperado el 21 de 06 de 2013, de <http://www.amistadyamigos.com/n-definicion-amistad.html>

Cartier-Sarandón, H. (s.f.). *EURO LATINS. NEWS*. Recuperado el 10 de 07 de 2013, de <http://www.eurolatinnews.com/reportajes1/isabel.htm>

Correas Zapata, C. (1998-12). *Isabel Allende: Vida y espíritu*. New Media Spanish Language.

Definición ABC. (s.f.). Recuperado el 16 de 06 de 2013, de <http://www.efinicionabc.com/general/valor.php>

E0scritores.cl. Literatura chilena en Internet. (s.f.). Recuperado el 15 de 04 de 2013, de <http://www.escritores.cl/base.php?f1=semblanzas/texto/allende.htm>

Hernández, S. (15 de 09 de 2009). *suite101*. Recuperado el 07 de 07 de 2013, de <http://suite101.net/article/la-ciencia-ficcion-que-imagino-internet-a2485>

<http://latinoamericanoboom.blogspot.com/2011/11/principales-rasgos-literarios-del-boom.html>. (s.f.). Recuperado el 21 de mayo de 2013

Humanidades Médicas. (09 de 2006). *Scielo*. Recuperado el 21 de 06 de 2013, de http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1727-81202006000300006

Real Academia de la Lengua Española. (2001). *Diccionario de la Real Academia Española*. Recuperado el 18 de 06 de 2013, de <http://www.rae.es/>

Recopilación de entrevistas Allende, I. (s.f.). *Interview*. Recuperado el 16 de 03 de 2013, de <http://isabelallende.com/ia/es/interview>

Restrepo, A. (2000). *Ética y Valores. Tomo 2*. Bogotá, Colombia: Paulinas. Grupo Editorial Latinoamericano.

Rivera, R. F. (24 de 07 de 2008). Recuperado el 16 de 06 de 2013, de [mailxmail.com: http://www.emagister.com/curso-valores/valores-morales](http://www.emagister.com/curso-valores/valores-morales)

(1998). En Seymour, *Historia verdadera del realismo mágico* (pág. 20). México: FCE.

Varela J., B. (s.f.). *Renovación de la novela en el siglo XX*. Recuperado el 5 de octubre de 2013, de http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/renovacin-de-la-novela-en-el-siglo-xx-0/html/ff1d78b4-82b1-11df-acc7-002185ce6064_51.htm

Vázquez, A. S. (1971). *Ética*. México: GRIJALBO, S. A.

Vergara, Carla 16/06/2007 <http://girlz.blogia.com/2007/junio.php>

Bibliografía de referencia

DELGADO, Francisco. “Estrategias de promoción lectora”. Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja. Loja, 2011.

ELDREDGE, Graciela. MONTEVERDE, Ma. Belén. “Seminario de Grado III Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja. Loja, 2011

GAY, José. “Diccionario de sinónimos y antónimos”. Editorial Océano. España.

PEÑA MUÑOZ, Manuel. “Teoría de la Literatura Infantil y Juvenil”. Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja. Loja, 2010.

SHAW, Donald Lewis. “Nueva Narrativa Hispanoamericana: boom, posboom, posmodernismo”. Editorial Cátedra. Madrid, 1999.

VARIOS AUTORES. Director Fundador: Fortunato Chirre Fritas. Corporación Editora Chirre S. A. Lima, 2011.

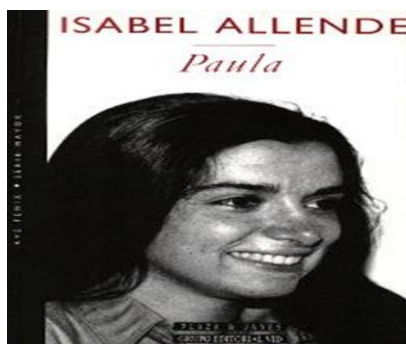
VINUEZA, Rómulo. “Relaciones Humanas: Valores y derechos humanos”. Exitotal Ediciones. Quito, 2009.

ANEXOS

Personajes de la novela "PAULA"



ISABEL ALLENDE



PAULA



ERNESTO



EL TATA



LA MEMÉ



MICHAEL



TOMÁS ALLENDE



TIO RAMÓN



SALVADOR ALLENDE